

令和4年度収蔵品展

「こどもの国」の デザイン

Kodomonokuni
Children's Land-Nature, Future and
Metabolism Architecture

——自然・未来・メタボリズム建築

[併設] 新規収蔵資料紹介



こどもの国駅と桜並木 | 撮影:石橋三夫 | 2014
Kodomonokuni Station and Row of Cherry Blossom Trees |
Photo by ISHIBASHI Mitsuo

令和4年度収蔵品展

「こども王国」の デザイン

Kodomonokuni
*Children's Land-Nature, Future and
Metabolism Architecture*

——自然・未来・メタボリズム建築

[併設] 新規収蔵資料紹介

ごあいさつ

Greetings

文化庁国立近現代建築資料館長
(文化庁企画調整課長)

寺本恒昌

TERAMOTO Tsunemasa

Director, National Archives of
Modern Architecture(NAMA), Agency for Cultural Affairs
(Chief of Planning and Coordination
Division, Agency for Cultural Affairs)

令和4年度収蔵品展では、当資料館が収蔵する「こどもの国」(横浜市)の開園前後の建築資料および近年収蔵した資料群7件の展示を行います。

「こどもの国」は、1959年(昭和34年)4月の皇太子殿下(現上皇陛下)の御結婚に際して全国から寄せられたお祝い金を基金とし、国費および諸団体や個人の寄付と協力を得て、1965年(昭和40年)5月5日のこどもの日に開園しました。自然豊かな環境を活かした子供の遊び場の先駆例であり、ゆくゆくの日本を担うことになる若い建築家が斬新な創造力を生かして施設デザインに取り組みました。こどもの国の開園時の図面や写真を懐かしい気持ちでお楽しみいただける方も多いのではないのでしょうか。

収蔵資料群7件では、建築家の設計図面のみならず、著名な構造設計者が残した膨大な資料や日本建築を海外に広めるための出版に係る図面原稿や検討資料など、様々なタイプの建築資料を紹介展示をしております。

本収蔵品展の多様な建築資料を通じて、建築家の様々な創意や努力をご鑑賞いただけることを願っております。

The Collection Showcase 2022 features architectural materials from around the opening of Kodomonokuni (Children's Land) in Yokohama City and seven collections of recently acquired materials.

Kodomonokuni opened on Children's Day, May 5, 1965. The project was funded by donations from all over Japan for the wedding of then His Imperial Highness Crown Prince (currently His Majesty the Emperor Emeritus in April 1959, combined with government funds, contributions, and cooperation from various organizations and individuals. It was a pioneering case of a children's playground that took advantage of its rich natural environment. The young architects involved, who would soon become leaders of Japan's future, used their innovative creativity in designing the facility. Many viewers may recall memories of its opening with a sense of nostalgia from the drawings and photos of Kodomonokuni.

The seven collections showcase various types of architectural materials not limited to architectural drawings but also a vast amount of materials left by renowned structural engineers, drawn manuscripts, and study materials for publications to promote traditional Japanese architecture overseas.

We hope that the various architectural materials in the Collection Showcase will allow visitors to appreciate diverse architectural creations and endeavors.

目次

Contents

02 ごあいさつ Greetings

「こどもの国」のデザイン ——自然・未来・メタボリズム建築

Kodomonokuni: Children's Land
-Nature, Future and Metabolism Architecture

04 はじめに 小林克弘 Introduction

05 「こどもの国」マスタープラン Master Plan

06 施設デザインと園内案内図 Architectural Design and Guide Map

07 [A地区] 皇太子記念館 | 浅田孝 A地区児童遊園・児童館 | イサム・ノグチ、大谷幸夫

15 [B地区] 自然プール | 浅田孝 セントラルロッジ | 黒川紀章 アンデルセン記念の家 | 黒川紀章

20 [C地区] フラワーシェルター | 黒川紀章 修学旅行会館 | 大高正人

24 [D地区] 交通訓練センター | 鈴木彰 林間学校 | 菊竹清訓

30 アンビルト計画 Unbuilt Projects

31 あとがき 小池周子 Afterword

32 [併設] 新規収蔵資料紹介 [Concurrent exhibition] NAMA's Recent Collections

岸田日出刀建築資料

駒田知彦旧蔵坂倉準三関連資料

村田豊建築設計資料

木村俊彦構造設計資料

角田栄資料

ヴァスマート社旧蔵吉田鉄郎著作資料

篠井家旧蔵吉田鉄郎城端郵便局資料

36 謝辞 Acknowledgment

凡例

本図録内の図版解説は、以下の原則に従っている。

[写真以外の資料]

資料名 | 縮尺 | 図面作成年 | 技法、素材 | 寸法(縦×横、mm) | 備考

[写真]

資料名 | 撮影者/所蔵者/出典 | 備考(撮影年等)

情報が未詳の項目については、すべて「-」と表記した。

備考欄は、必要な場合のみ記載を行った。

日本語の姓名表記の英文表記は、「姓名」の順とした。

「こどもの国」のデザインの解説は、小林克弘、小池周子が執筆し、
新規収蔵資料紹介の解説は、木下紗耶子、加藤道夫が執筆した。

Note

Item descriptions in this catalogue follow the rules below:

Architectural items in Japanese:

description | scale | year of creation | techniques / materials | dimensions
[mm, length×width]

In English: description | techniques / materials

Photographs: description | photographer/owner/source

Any unknown information is indicated by a dash (-).

Japanese personal names are written in the order of surname and first name.

Comments on Kodomonokuni are written by KOBAYASHI Katsuihiro and KOIKE Shuko,
and those on NAMA's Recent Collections are written
by KINOSHITA Sayako and KATO Michio.

はじめに | ようこそ、「こどもの国」誕生の時空へ

Introduction : Welcome to the Time and Space Where Kodomonokuni Was Born

小林克弘 文化庁国立近現代建築資料館 主任建築資料調査官、東京都立大学 名誉教授

KOBAYASHI Katsuhiko (Chief Senior Specialist for Architectural Documents, National Archives of Modern Architecture, Agency for Cultural Affairs, Emeritus Professor, Tokyo Metropolitan University)

「こどもの国」(横浜市青葉区)は、1965年5月5日に開園した児童厚生施設です。1961年に米軍から返還された旧日本陸軍の弾薬庫だった約100ヘクタールの土地を敷地として、国費をはじめ多くの民間企業や団体・個人の協力で整備されました。多摩丘陵に広がる豊かな自然を活かして子供の遊び場を作るという発想は、その後の類似施設の先駆的モデルとなりました。

当建築資料館は、「こどもの国」を運営管理する社会福祉法人こどもの国協会から、開園前後の資料の寄贈を受け、収蔵管理を行っています。また、施設整備に参加した建築家に関する当館所蔵の設計資料の中に、こどもの国関連の資料が含まれており、この収蔵品展では、これらの複数の資料群を総合的に活用し、開園当時の施設の図面と写真を中心とした展示を通じて、来館者の皆様を半世紀前のこどもの国開園時の光景に誘います。

「こどもの国」の計画と整備は、日本の近現代建築の発展において、貴重な意味を持ちます。施設の設計者の多くは、メタボリズム(新陳代謝という意味)という建築家・芸術家グループの結成にかかわり、生物が新陳代

謝するように成長する建築、他者との共生に配慮した建築を重視する建築思想と未来都市像を発展させました。こうした日本建築界の先鋭的な動きは、世界中に知れ渡ることになります。こどもの国は、後に日本建築界を担うことになる建築家たちが、若々しい発想力を生かして、自然と子供の遊び、子供の未来のための施設デザインに取り組んだ記念すべき場所なのです。

開園当時のこどもの国の施設の一部は現存していますが、当時の全体像を知るには、施設デザインを詳細に紹介する本展が、初の試みであり、貴重な機会となります。そして、建築家たちが、子供の遊びと成長と自然と未来をどのように結びつけようとしたかという点も理解されるでしょう。ここには、1960年代という、今日に比べ進歩主義的な社会状況における、共生、持続、更新といった、現代社会の大きな課題への先駆的取り組みの芽生えを見ることができます。

こどもの国の開園時の建築デザインを見つめ、そこに見られる理想と現実、魅力と限界を再考することで、現在の様々な課題に向かい合うためのヒントが得られるのではないのでしょうか。

Kodomonokuni (Children's Land) in Aoba-ku, Yokohama, is a children's welfare facility that opened on May 5, 1965. It was built on a 100-hectare site of a former Japanese Army ammunition depot returned from the U.S. Army in 1961, with the cooperation of many private companies, organizations, and individuals, along with government funds. The idea of creating a children's playground that makes the most of the rich natural setting of the Tama Hills became a pioneering model for similar facilities for years to come.

NAMA received and now manages materials related to Kodomonokuni before and after its opening from Social Welfare Corporation the Kodomonokuni Association that operates and manages Kodomonokuni. NAMA also holds design documents of the architects who participated in the design of Kodomonokuni facilities. This exhibition takes visitors back to the scenes of Kodomonokuni at its opening half a century ago through drawings and photographs of the park's facilities in their original state.

The planning and construction of Kodomonokuni hold great significance in developing modern and contemporary architecture in Japan. Many of the architects who designed the facilities were involved in forming the Metabolist group, which created an architectural philosophy and a vision of the future city that emphasized architecture growing like living organisms and respecting

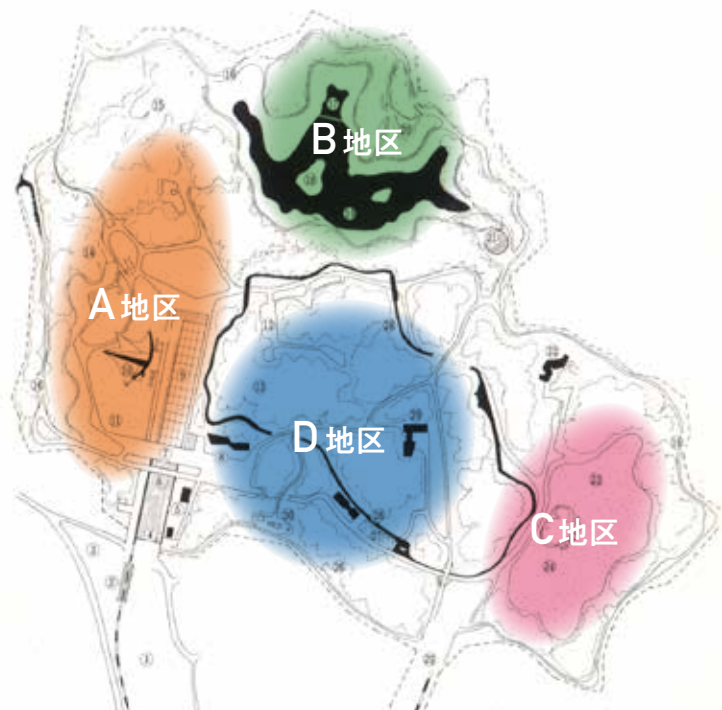
sympiosis with others. These cutting-edge developments in Japan's architecture scene would become known worldwide later. Kodomonokuni is a landmark site where the architects who would later become leaders of Japan's architecture fully demonstrated their youthful creativity to undertake the facility design themed on nature, children's play, and the future. While some of the original facilities of Kodomonokuni still exist, this exhibition will be the first attempt and a rare opportunity to present a complete picture of the park at its opening. Viewers will also understand how the architects sought to connect children's play and growth with nature and the future. While the social conditions of the 1960s were less complicated than today, we can see the budding of pioneering efforts to address significant challenges of today's society, such as symbiosis, sustainability, and regeneration.

We hope to provide inspiration for tackling various challenges we face today by looking at the architectural design of Kodomonokuni at its opening and reconsidering the ideals and realities, attractions, and limitations observed there.

「こどもの国」 マスタープラン

自然豊かなこどもの遊び場を創る

Master Plan for Kodomonokuni:
Creating a Children's Playground Rich in Nature



パンフレット内に掲載されていた当時の案内図 | 1962 | パンフレット | 256×180
Old Guide Map Published in the Pamphlet | Pamphlet

子供のための施設を作るための議論は、厚生省が主導して、朝日新聞社が協力する中で、1960年4月に中央児童厚生施設特別委員会が設立されることで本格化する。そこでは様々なアイデアが議論され、中には、街のミニチュアを展示したマドゥーラダム（オランダ、1952年開園）やディズニーランドのように開拓精神を感じさせるような施設という意見もあったという。^{*1}

並行して敷地の選定作業が進められ、6月には現在の敷地である横浜市港北区（現、青葉区）の田奈弾薬庫跡地が候補に挙がり、自然環境に恵まれている点が高く評価され、8月にいくつかの候補の中から、敷地に選定されるに至った。

1961年6月には「こどもの国建設要綱」が定められ、「こどもの国建設推進委員会」が設立された。1961年10月には、中央児童厚生施設特別委員会のメンバーでもあった浅田孝が「こどもの国」の計画全体のマスタープラン作成者選ばれた。浅田は、丹下健三の右腕として知られる建築家であり、こどもの国のマスタープランの大方針は、自然環境をできるだけ残して、子供の自発的な遊びやレクリエーションを重視するという考え方であった。この基本方針が、その後のこどもの国のデザインの方向性を決定づけた。

マスタープランでは、敷地全体は、大きくABCDの地区に分けられた。

A地区 広大な緑地計画と施設からなるスケールの大きな空間。管理棟、集会所、食堂、中央広場、児童遊園などを設置。

B地区 水辺を生かした魅力的な活動と静かな風景が共存する。人造湖、セントラルロッジ、キャンプ場、野外集会場などを設置。

C地区 自然の現況を保存。山野歩き、諸イベントの草原、ユースホステルなどを設置。

D地区 ABCを隔てる休息の空間。林間学校、遊具を備えた遊び場、こども自動車コースなどを設置。

1961年末に、マスタープランの方針が承認され、こどもの国の具体的な計画が始まった。

Discussions on the creation of children's facilities started in April 1960 with the establishment of the Special Committee for the Central Children's Welfare Facilities led by the Ministry of Health and Welfare and with the cooperation of the Asahi Shimbun newspaper. Various ideas were discussed, including creating a facility like Madurodam (opened in the Netherlands in 1952), which displays miniatures of cities, or Disneyland, which evokes the frontier spirit. At the same time, the site selection was underway. The current site, the former Tana Ammunition Depot in Kohoku-ku (present Aoba-ku), Yokohama, was mentioned as one of the candidates in June and was selected as the project site out in recognition of its abundant natural environment.

In June 1961, the Kodomonokuni Construction Guideline was established, and the Kodomonokuni Construction Promotion Committee was organized. In October 1961, ASADA Takashi, a member of the Special Committee for the Central Children's Welfare Facilities, was selected as the master planner for the entire Kodomonokuni project. Asada was known as the right-hand architect of TANGE Kenzo. The central policy of the master plan for Kodomonokuni was to preserve the natural environment as much as possible and emphasize spontaneous play and recreation for children. This basic policy set the direction for the subsequent design of Kodomonokuni. In the master plan, the entire site was divided into four major areas as follows:

Area A: It is a large-scale space with a vast green space and facilities such as an administration building, assembly hall, cafeteria, central plaza, and children's playground.

Area B: Attractive waterfront activities and a tranquil landscape coexist. The facilities include an artificial lake, central lodge, campground, and outdoor meeting place.

Area C: This district takes advantage of the existing nature. The facilities include a meadow to host mountain hikes and other events and a youth hostel.

Area D: A resting space that separates the Areas A, B, and C. The facilities include a forest school, playground with play equipment, and children's driving course.

By the end of 1961, the master plan policy was approved, and definite planning for Kodomonokuni began.

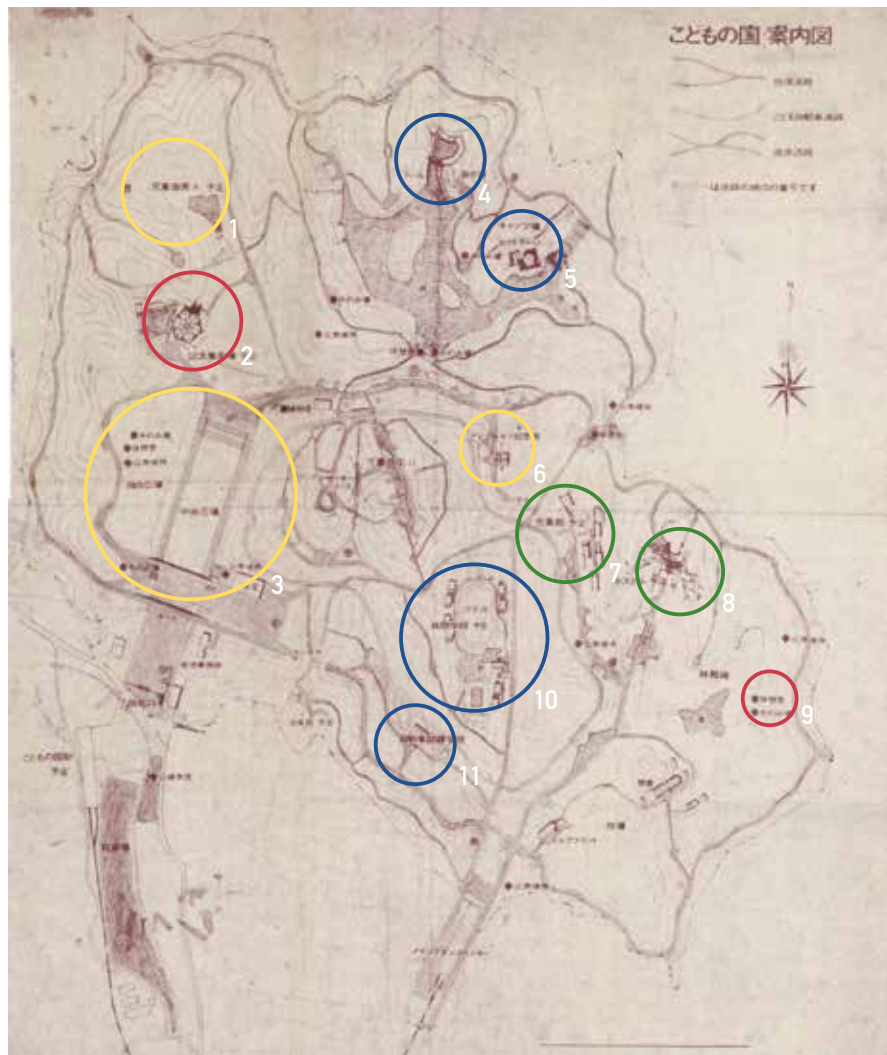
^{*1} 三国治編、「こどもの国50年史」、社会福祉法人こどもの国協会、朝日新聞出版、2016年、46-47頁 尚、こどもの国設立の経緯については、同書を参照した。
MIKUNI Osamu (ed.), "Kodomonokuni's 50-year History," Kodomonokuni Kyokai, Asahi Shimbun Publishing, 2016, pp.46-47. The author referenced this book for the background to the establishment of Kodomonokuni.

施設デザインと園内案内図

Facility Design and Park Guide Map

1963年に必要とされる施設の設計を行う「設計集団」が発足するが、その多くは、1960年に日本で開催された国際デザイン会議の準備に際して結成されたメタボリズム・グループのメンバーであった。メタボリズムとは、新陳代謝という意味であり、建築や都市の成長や生物とのアナロジーに配慮したデザインを主張する建築思想を発展させ、日本の現代建築の一翼を担うことになる。浅田孝、大高正人、菊竹清訓、黒川紀章は、メタボリズムの中核メンバーであり、その具体的な建築設計手法は多様で、こどもの国の施設の設計がメタボリズムの思想、試みの一端を実現する好機となった。また、メタボリズム・メンバー外からも大谷幸夫やイサム・ノグチが建築設計・遊具デザインに加わることで、その後の日本建築の発展を担う若い建築家やデザイナーによる豪華な共演が実現した。この共演によって出来上がる「こどもの国」の未来の姿は、開園直後に作成された園内案内図に示されている。

In 1963, the design team was formed to undertake the design of the required facilities. Many of the designers were members of the Metabolism group organized in preparation for the International Design Conference held in Japan in 1960. They developed an architectural philosophy called Metabolism that advocated design emphasizing the growth of architecture and cities and their analogy with living organisms, and which later contributed to the development of contemporary architecture in Japan. Core members of the Metabolists included ASADA Takashi, OTAKA Masato, KIKUTAKE Kiyonori, and KUROKAWA Kisho. They employed a variety of specific architectural design methods, and the facility design of Kodomonokuni provided an excellent opportunity to materialize some of their ideas and experiments on Metabolism. With the addition of those outside the Metabolism group, such as OTANI Yukio and NOGUCHI Isamu, who undertook the architectural design and play equipment design, this project yielded a brilliant collaboration of young architects and designers who would play a significant role in the development of Japanese architecture later on. The future vision of Kodomonokuni created through this collaboration is shown in the park's guide map prepared shortly after its opening.



— 現存 — 一部現存 — 現存せず — 計画のみ

1. 児童遊園・児童館、2. 皇太子記念館、3. 中央広場、4. 自然プール、5. センtralロッジ、6. アンデルセン記念の家、7. 児童館、8. 修学旅行会館、9. フラワーシェルター、10. 林間学校、11. 交通訓練センター、
1.Children's Playground and Pavilion, 2.Memorial Hall, 3.Central Plaza, 4.Natural Swimming Pool, 5.Central Lodge, 6.Andersen Memorial, 7.Children's Pavilion, 8.Children's Hostel, 9.Flower Shelter, 10.Summer Camp, 11.Traffic Training Center

皇太子記念館（現、平成記念館）

Memorial Hall

1972 | 浅田孝 ASADA Takashi | 現存 Existing

広大なA地区の中に赤い三角形の大屋根4枚を組み合わせた施設デザインは、おおらかな光景を生み出している。浅田は当初、巨大な体育館のような施設を考えていたが、ステージと座席を設けたいという要望が出たことで、設計条件の確定に時間を要した。加えて、資金面での工面もあり、竣工は開園7年後となった。記念館と中央広場周りを取り囲む科学館を一体に整備する初期案(9頁11,12)、五角形平面に急勾配の大屋根を付けた案(9頁13)、などの図面も残されており、様々な検討がなされたことが理解される。竣工時には、ステージ及び382の座席、地下に貴賓室や会議室を備えていたが、2021年に大改修が行われ、内部空間の座席は取り除かれ、大きな屋根の下の大空間となった。開園時の他の施設と比べると、柔軟な改修が可能な施設であり、それ故に、時代に伴う様々なニーズの変化に対応することができる。

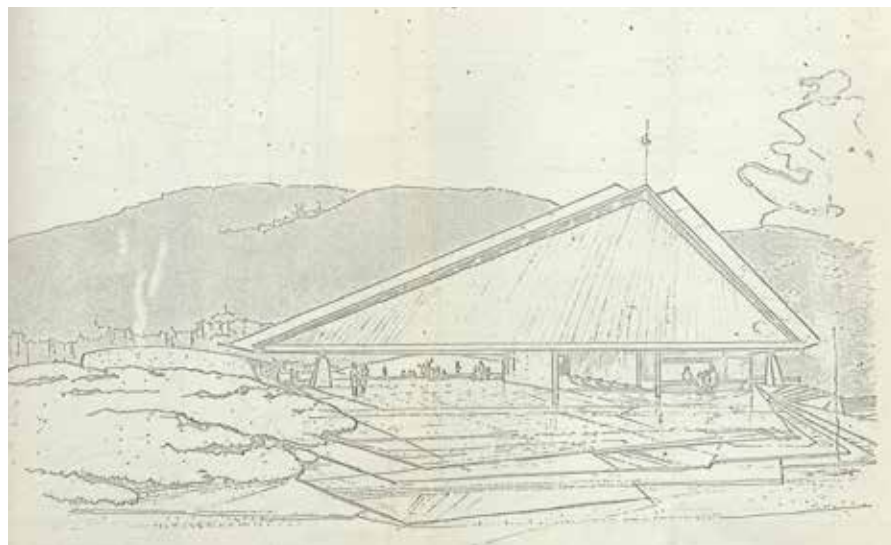
The facility design combining four large red triangular roofs in the vast Area A creates a magnificent landscape. Asada had initially envisioned an enormous gymnasium-like facility, but given a request for a stage and seating, he took some time to finalize the design conditions. In addition, due to a lack of financial resources, the construction was not completed until seven years its opening of the park. Some of the surviving drawings, including an early proposal to integrate the Memorial Hall and the Central Plaza (p.9, fig.11,12), and a proposal with a large, steeply sloping roof on a pentagonal floor plan (p.9, fig.13), indicate that the architects conducted various studies. It had a stage with 382 seats and a basement floor with a guest room and conference room at its completion. In 2021, it underwent an extensive renovation, removing the interior seating and creating a vast space under a large roof. Compared to other facilities completed at its opening, this facility allowed more flexibility in renovations and responded to various needs of the times.

1. トンネル越しに見る記念館 | 撮影:文化庁国立近現代建築資料館 | 2021
Memorial Hall over Play Tunnel | Photo by NAMA

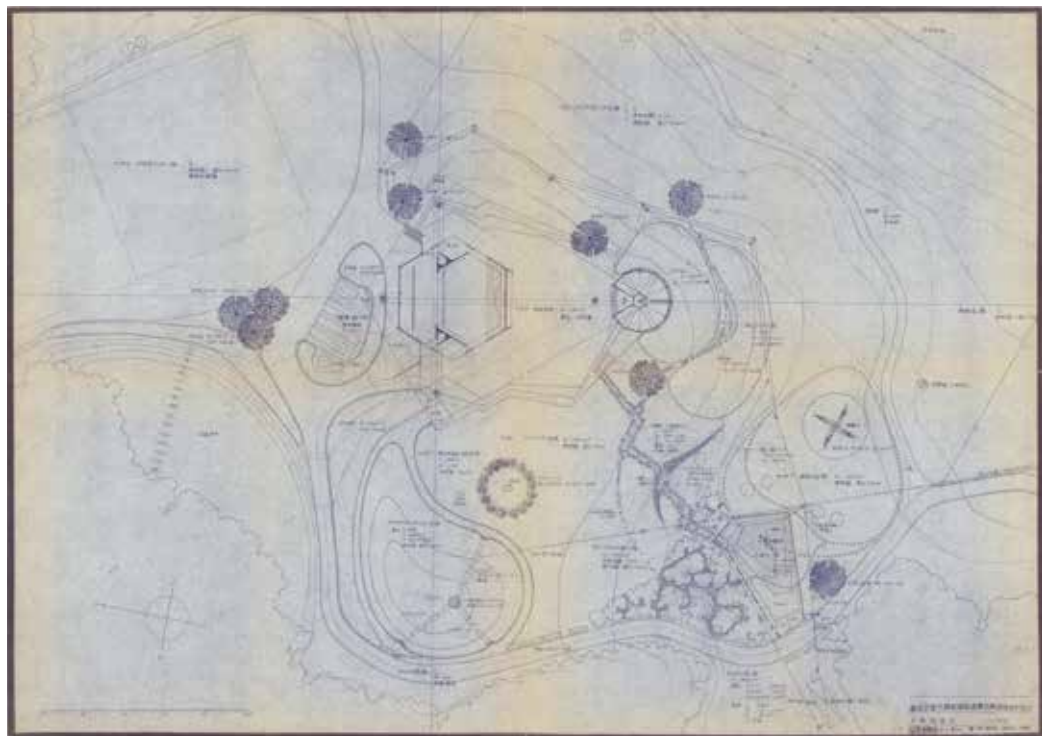
2. 外観 | 撮影:文化庁国立近現代建築資料館 | 2021
Exterior View | Photo by NAMA

3. 内観 | 撮影:文化庁国立近現代建築資料館 | 2021
Interior Space | Photo by NAMA

4. 雪をまとった記念館 | 撮影:石橋三夫 | 2014
Memorial Hall Covered with snow | Photo by ISHIBASHI Mitsuo



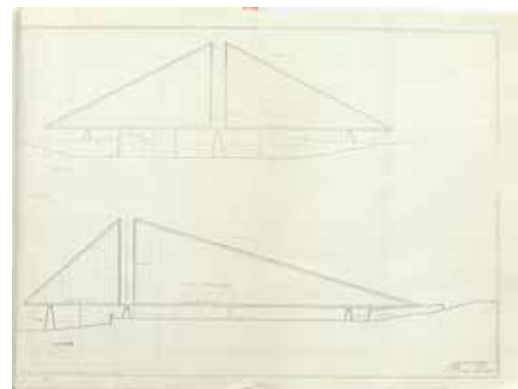
バース | - | プリント | 255×360
Perspective Drawing | Print



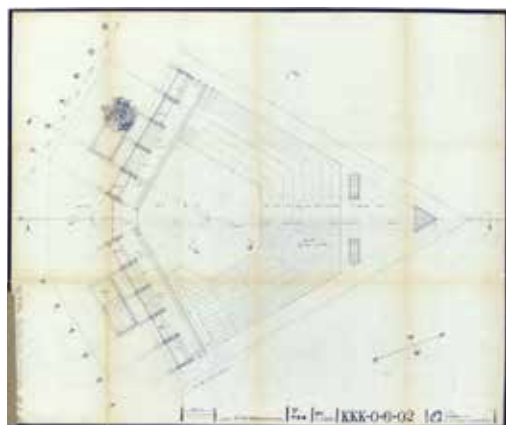
5



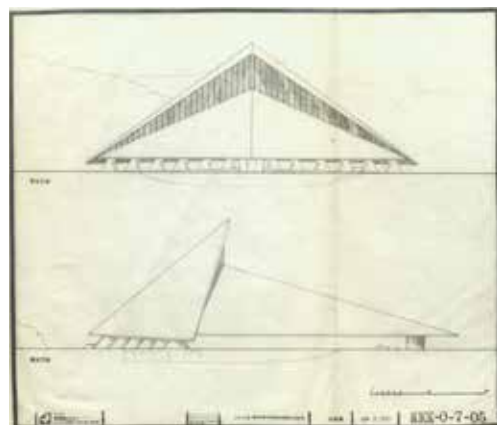
8



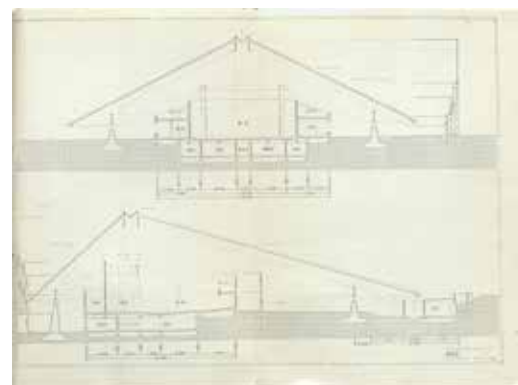
9



6

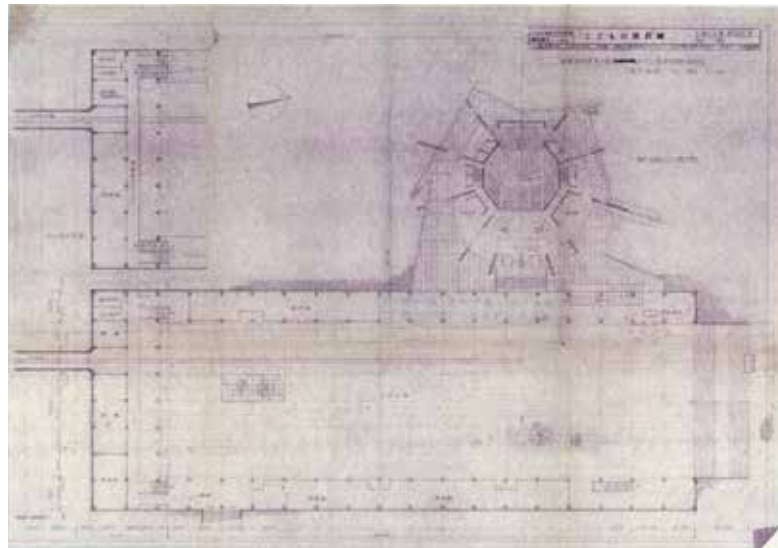


7

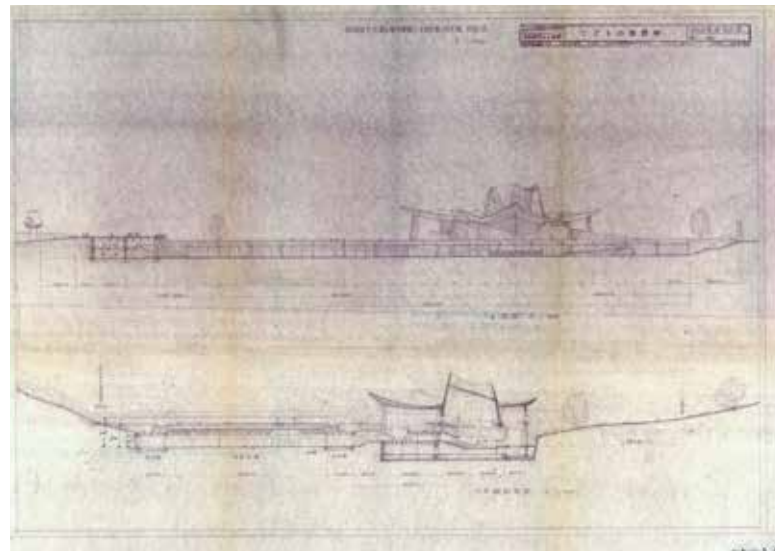


10

中央広場を取り囲む科学館を一体に整備する案(1962年)

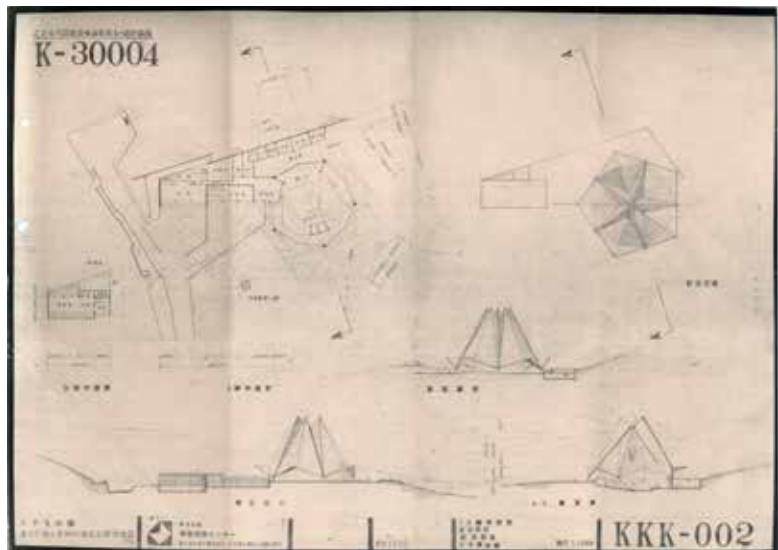


11



12

皇太子記念館 五角形平面案(1965年)



13

- 5.平面配置図 | 1:300 | 1966 | 青焼 | 778×1074
Plot Plan | Blue Print
- 6.1階平面図(1968年案) | 1:100 | - | 青焼 | 850×700
First Floor Plan, Scheme of 1968 | Blue Print
- 7.立面図(1968年案) | 1:100 | プリント | 210×297
Elevation, Scheme of 1968 | Print
- 8.パース(1968年案) | - | - | インク、スクリーントーン | 256×358
Perspective Drawing, Scheme of 1968 | Ink, Screen Tone
- 9.立面図(最終案) | - | プリント | 255×360
Elevation, Final Scheme | Print
- 10.断面図 | - | - | プリント | 255×360
Section | Print
- 11.1階平面図(科学館と一体整備案) |
1:500 | 1962 | 青焼 | 426×613
First Floor Plan, Scheme of 1962 | Blue Print |
Integrated Plan with the Science Hall
- 12.正面図 A-A'縦断面図(科学館と一体整備案) |
1:500 | 1962 | 青焼 | 430×622
First Floor Plan, 1:60, 1965, Pencil on Tracing Paper
- 13.1・2階平面図、屋根伏図、南立面図、A-A'断面図
(1965年12月、五角形平面案) | 1:500 | 1965 | 青焼 | 423×594
First Floor, Second Floor and Roof Plan, South Elevation,
A-A' Section Scheme of 1965 | Blue Print | Scheme with Pentagon Plan

A地区児童遊園・児童館

Children's Playground and Pavilion

1966 | イサム・ノグチ、大谷幸夫 NOGUCHI Isamu, OTANI Sachio |
| 遊具一部は現存 Play Equipments are Partly Existing

A地区には、日系アメリカ人で世界的に著名な彫刻家イサム・ノグチによる児童遊園と、その中に建つ大谷幸夫設計の児童館も整備された。児童遊園では、イサム・ノグチのデザイン的一端を今も見る事ができる。平面直径約7メートルの小山状の形態の中、内径80センチメートルの滑り台を入れ込んだ「丸山」、六角形の4面と三角形4面を組み合わせた八面体である「オクテトラ」、遊園地区への入り口のアーチ、大地に彫り込まれた曲面体空間である公衆便所（現在は使用されていない）などである。かつては隣接した屋外スケートリンクもあった。児童館は、大谷幸夫のデザインで、丸山の周囲に三画形平面に配置された柱に、葉っぱを思わせる円錐形の部分を用いた形の屋根をかけた空間であり、同じ単位の繰り返しではあるが、変化に富む屋根付き空間となっている。全体として、大地、小山、起伏などの自然の形態と、幾何学的形態が相互に引き立てあう場が創られた。

Area A also includes the Children's Playground designed by NOGUCHI Isamu, a world-famous Japanese-American sculptor, and the Children's Pavilion designed by OTANI Sachio built in the playground. Visitors can still see some of NOGUCHI Isamu's designs in the Children's Playground: "Maruyama," a 7-meter diameter round mound with an 80-cm diameter tunnel slide inside; "Octetra," an octahedron composed of four hexagons and four triangles; an entrance arch to the playground; a public toilet (no longer in use) in a curved shape excavated into the earth; and an adjacent skating rink. The Children's Pavilion, designed by OTANI Sachio, is a space surrounded by columns arranged in a triangular plan around the "Maruyama" and covered by a leaf-shaped roof consisting of a conic section. While it is a repetition of the same units, the roofed space offers rich and diverse experiences. As a whole, they created a place where natural forms such as the earth, small mound, undulations, and geometric shapes mutually complement each other.

1. 児童館及児童遊園遠景

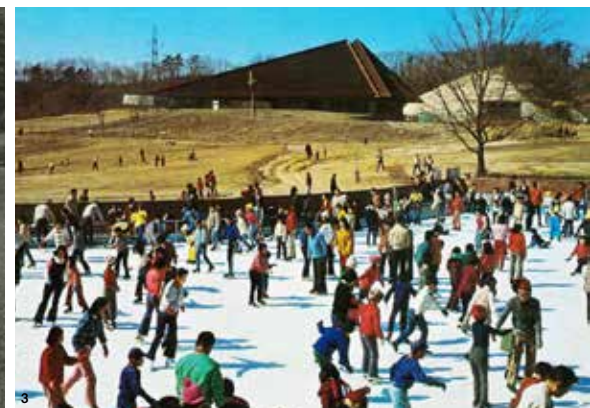
Distant View, Children's Playground and Pavilion

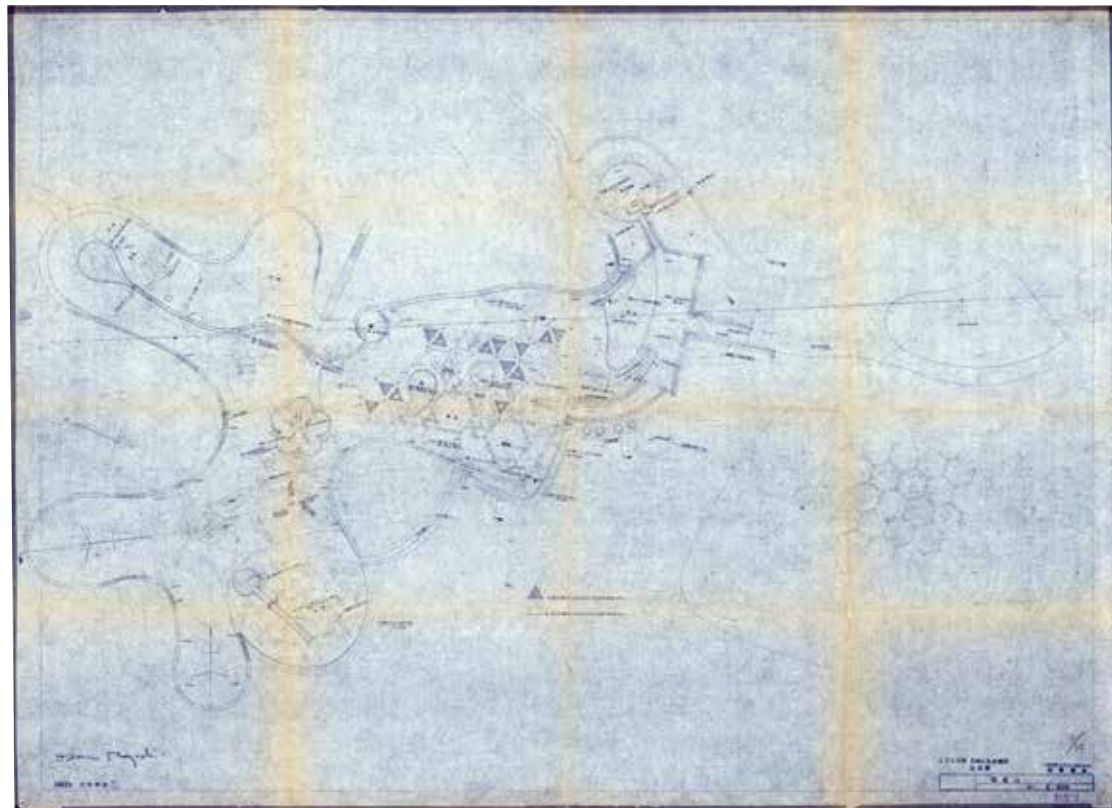
2. 児童館及児童遊園近景 | 1966

Close-up view, Children's Playground and Pavilion

3. 野外スケート場と皇太子記念館（遠景） | 提供: 社会福祉法人こどもの国協会

Outdoor Skating Rink and the Memorial Hall (Distant View) | Courtesy of Social Welfare Corporation Kodomo no Kuni Association

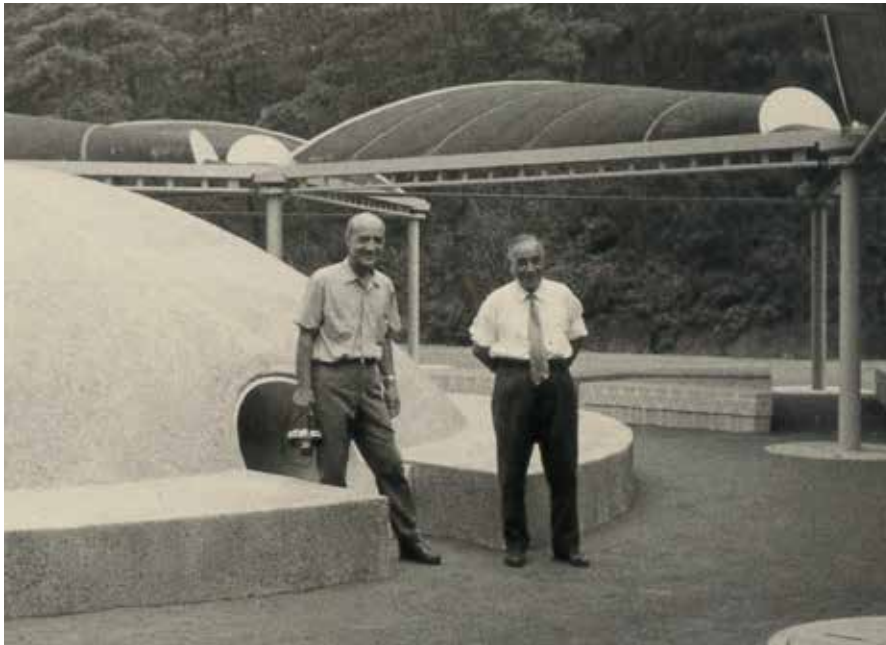




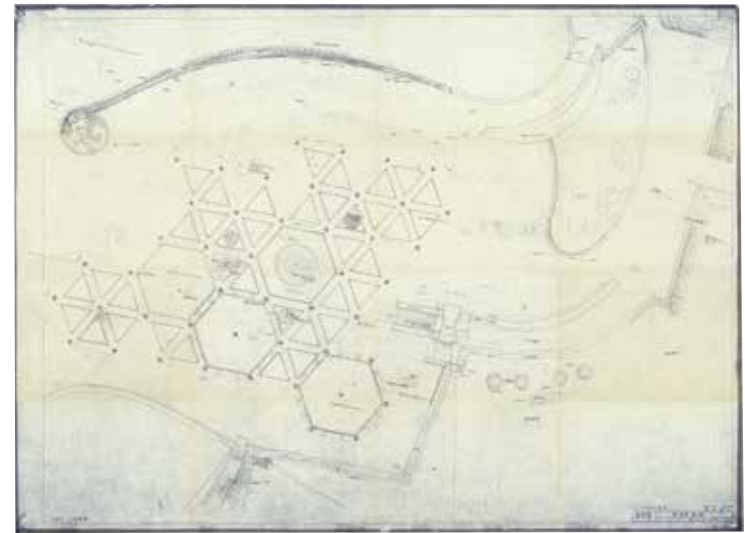
配置図 | 1:300 | 1966 | 青焼 | 841×1189
Plot Plan | Blue Print



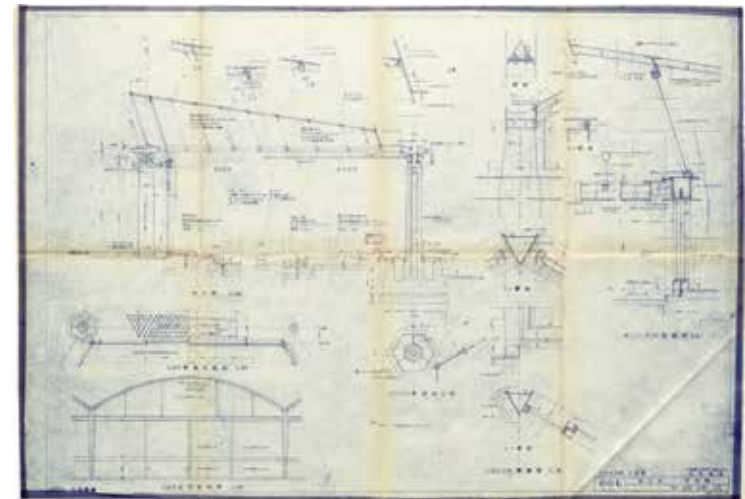
野外スケート場 | 撮影:朝日新聞社 | 1966 | 現存せず
Outdoor Skating Rink | Photo by the Asahi Shimbun | Demolished



イサム・ノグチと矢島八州夫初代園長 | 撮影:杉尾邦江
NOGUCHI Isamu and First Principal YAJIMA | Photo by SUGIO Kunie



7



8

4. 雪化粧のアプローチ通路 |
撮影:石橋三夫 | 2014
Approach Covered by Snow |
Photo by ISHIBASHI Mitsuo

5. イサム・ノグチの遊具「丸山」 |
撮影:石橋三夫 | 2015
Maruyama Designed by NOGUCHI
Isamu | Photo by ISHIBASHI
Mitsuo

6. オサム・ノグチの遊具
「オクテトラ」 | 撮影:文化庁
国立近現代資料館 | 2021
Octetra Designed by NOGUCHI
Isamu | Photo by NAMA



4



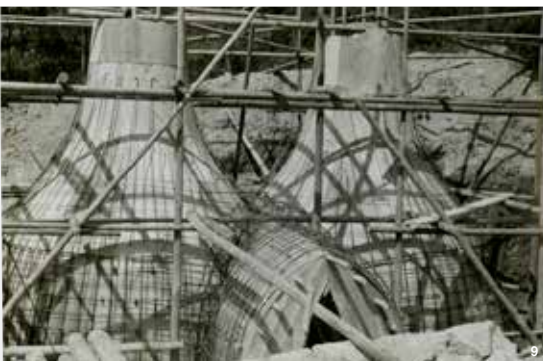
5



6

7. 平面詳細図 | 1:100 | - | 青焼 | 780×1080
Detailed Plan Drawing | Blue Print

8. 矩計図 詳細図 | 1:20, 1:30, 1:5 | - | 青焼 | 545×790
Detailed Section Drawing | Blue Print



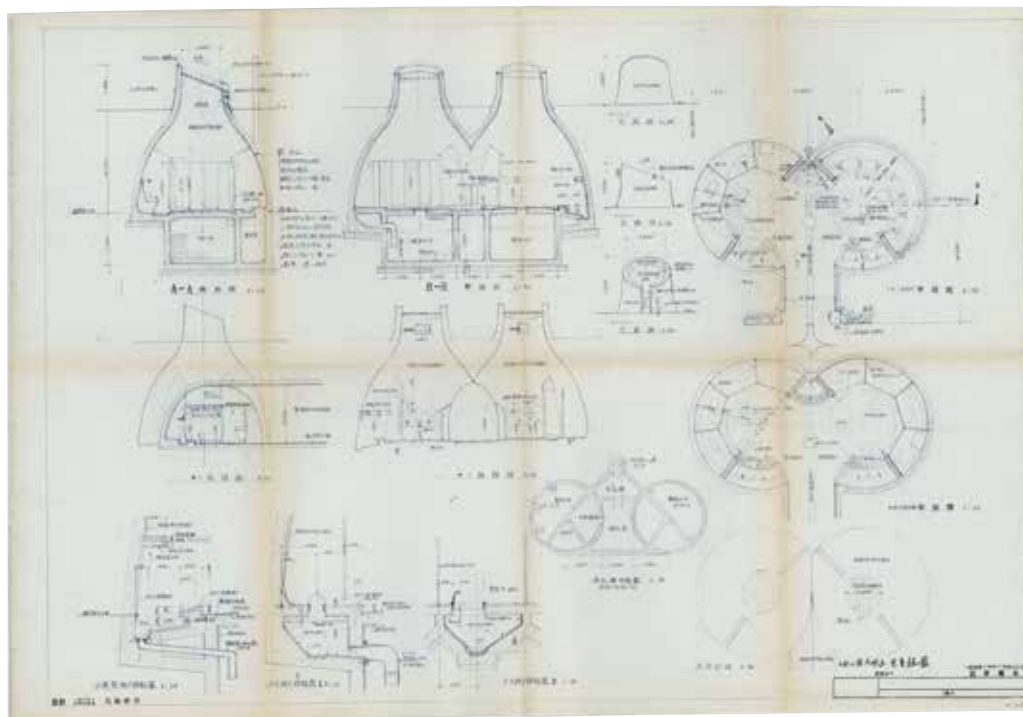
9



10



11



12

9. 公衆便所、工事中の様子 | -
Public Toilet under Construction |

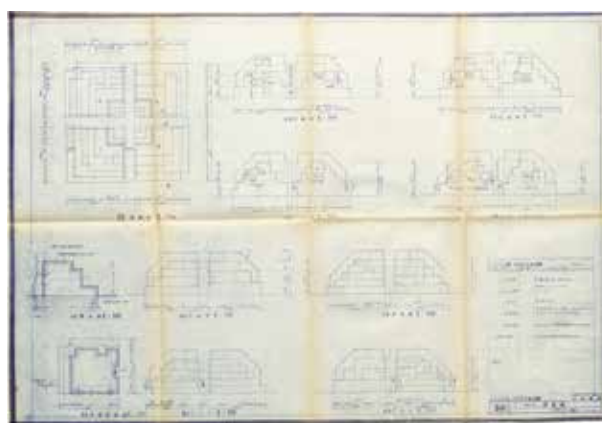
10. 公衆便所、内部見上げ | 撮影:
文化庁国立近現代資料館 | 2021
Public Toilet Interior Looked up |
Photo by NAMA

11. 公衆便所、内部 | 撮影:
文化庁国立近現代資料館 | 2021
Public Toilet Interior |
Photo by NAMA

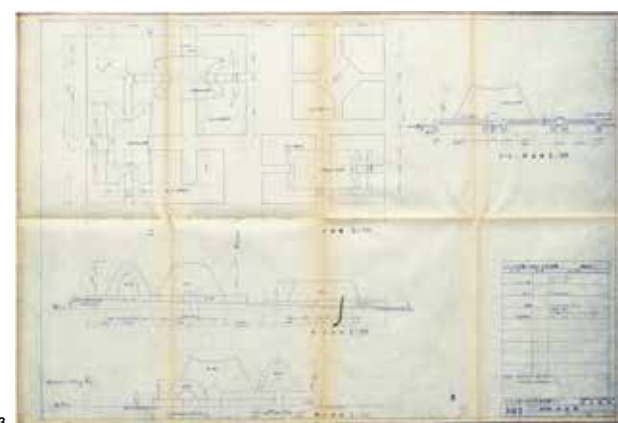
12. 「公衆便所」、平面図 立面図
断面図 展開図 詳細図 天井伏図 |
1:50, 1:20 | - | 青焼 | 594×841
Drawings of Public Toilet -Plan,
Elevation, Section, Interior Elevation,
Detail, Ceiling Plan | Blue Print

13. イサム・ノグチの遊具
「ピラミッド」、詳細図 | 1:50 | - |
青焼 | 594×841
Pyramid Designed
by NOGUCHI Isamu | Blue Print

14. イサム・ノグチの遊具
「原始部落」、詳細図 | 1:50 | - |
青焼 | 594×841
Primitive Village Designed
by NOGUCHI Isamu | Blue Print



13



14

児童館 (初期案)

Children's Pavillion (Early Scheme)

1964 [Design] | 大谷幸夫 OTANI Sachio | 実現せず Unbuilt

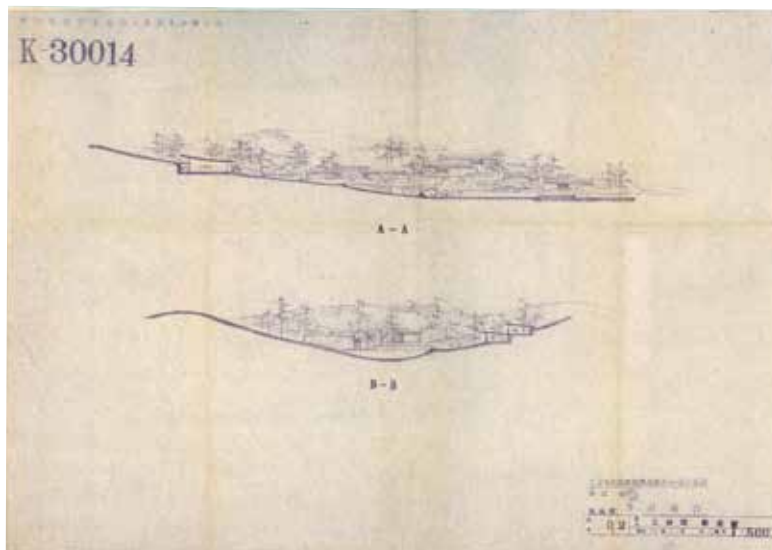
初期の児童館は、C地区内、修学旅行会館のすぐ西側の谷において、トンネル出入り口周辺に計画されていた。最終的に児童館は、イサム・ノグチとの協働で、A地区にて実現した。その際、プログラム、デザイン共に新たな案となった。

The initial plan was to build the Children's Pavilion in Area C, in the valley just west of the Children's Hostel, near the entrance to the tunnel. Finally, the architect and Noguchi Isamu worked together to build the Children's Pavilion in Area A, with significant changes in both its program and design from the initial plan.

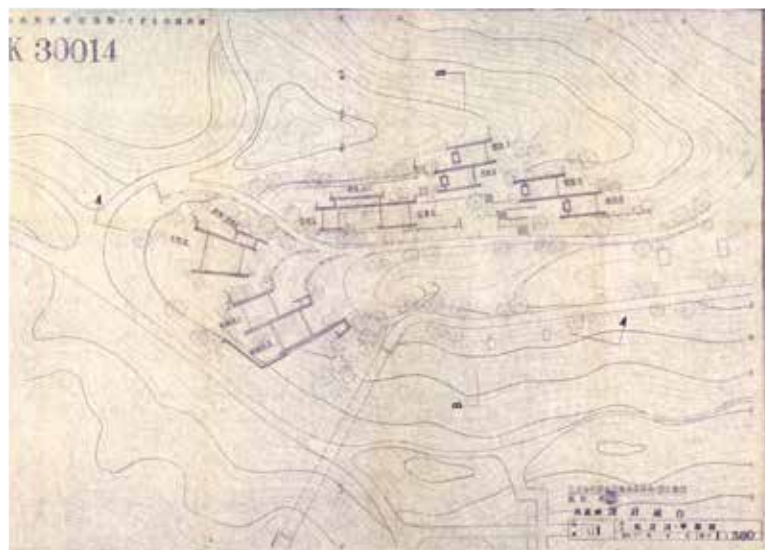
1. 鳥瞰図 | - | 青焼 | 593×448
Bird's Eye View | Blue Print
2. 立面図・断面図 | 1:500 | - | 青焼 | 421×616
Elevation and Section | Blue Print
3. 配置図・平面図 | 1:500 | - | 青焼 | 421×621
Plot Plan and Plan | Blue Print



1



2



3

自然プール

Natural Swimming Pool

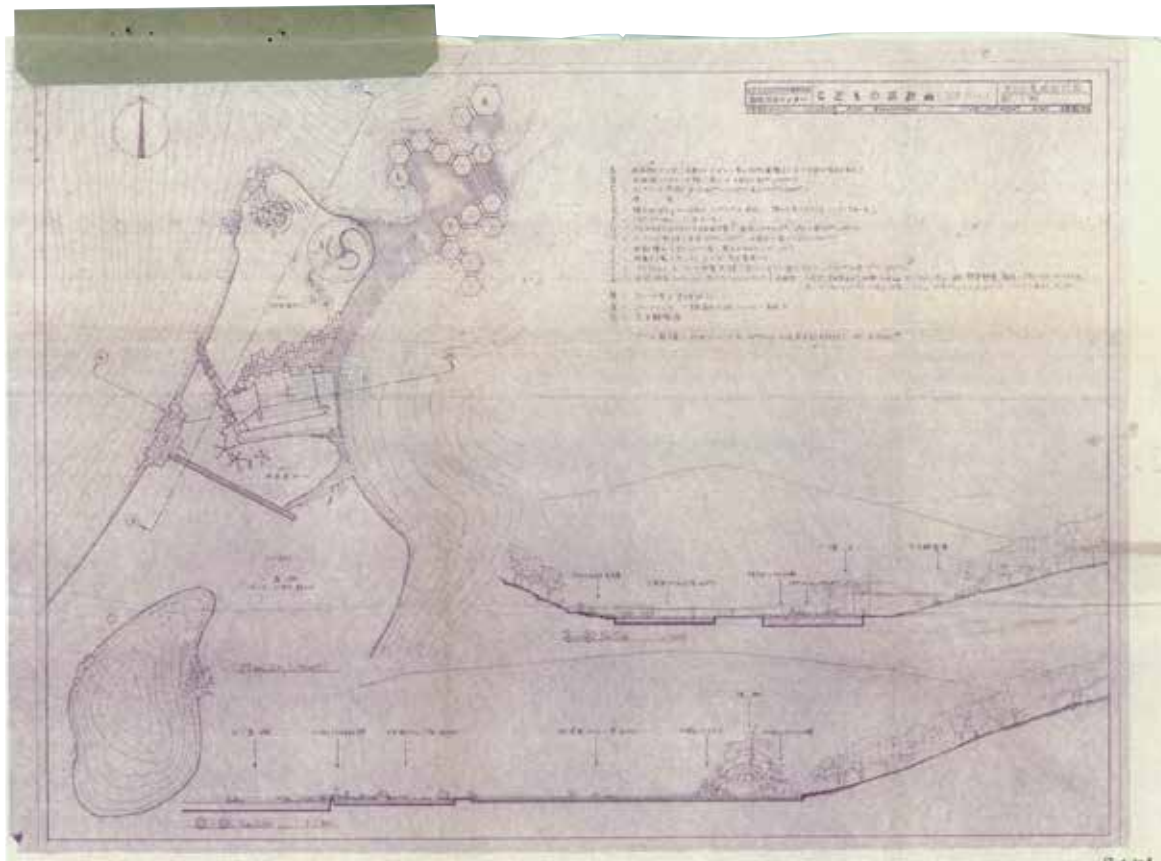
1964 | 浅田孝 ASADA Takashi | 現存せず Demolished

人造湖の奥に設けられ、平面的には多角形や曲面を多用したプールであり人気を博した。周囲の自然に溶け込む雰囲気を創出するため、岸から湖に向かって、水面を段状に下げ、段差が生じるころには滑り台を設けるなどの工夫がなされた。ただ、井戸水利用であり、水温が冷たかったため、1977年に新しいプールが別の場所に作られた。

The swimming pool, located at the end of the artificial lake, consists of many polygonal shapes and curved planes in plan and has become very popular. Ingenious ideas, such as lowering the water surface in steps from the shore to the lake and installing slides where the elevational difference occurs, were taken to create an atmosphere that harmonizes with nature. However, since this pool used water from a well and the water temperature was too low, it was replaced by a new swimming pool in 1977.



自然プール、奥に人造湖を見る | 提供:社会福祉法人こどもの国協会
Natural Swimming Pool Looking toward Artificial Lake | Courtesy of Social Welfare Corporation Kodomo no Kuni Association



第2次案略設計図 | 1:500, 1:300 | 1962 | 青焼 | 436×592
Second Scheme of Natural Swimming Pool | Blue Print

セントラルロッジ

Central Lodge

1965 | 黒川紀章 KUROKAWA Kisho | 現存せず Demolished (1985)

セントラルロッジは園内北東に位置する人造湖を見渡す丘に、開園に合わせて建設された。2階の休憩室や遊戯室は、富士山型の大屋根で覆われるが、全体が4本の柱のピロティで持ち上げられている。ピロティでの視線の抜けによって、自然と建築を共生させるという設計意図に基づくデザインであるが、曲面体が浮遊する光景は未来的でもある。1階には、食堂、集会、管理などのための諸室が設けられ、その間には「道の空間」が形成される。そこには、道に沿った広場、路地、辻を介して、子供同士、子供と自然の交流を活性化するという意図が込められている。ロッジから階段を降りると、湖に面して約100平方メートルのステージと座席からなる野外集会場が作られた。自然と建築の共生、自然の中での街路的空間、未来的イメージなどの多彩な意図が込められた施設デザインであった。

Central Lodge was built on a hill overlooking the artificial lake in the northeast part of the park when the park opened. A large roof, resembling the shape of Mt. Fuji, covers the second floor accommodating the lounge and playroom, and the entire building lifted on four-columns in the pilotis. While the architect based the design on the idea of harmonizing nature and architecture by allowing the line of sight to pass through the pilotis, the floating curved volume gives it a futuristic impression. The first floor contains various rooms, including a dining hall, assembly hall, and administrative offices, with a "street space" between them. The "street space" is intended to activate interaction among children and between children and nature through plazas, alleys, and crossings along the street. Descending the stairs from the lodge, one enters an outdoor assembly hall consisting of a 100-square meter stage and seating facing the lake. The facility design reflected diverse ideas such as the symbiosis of nature and architecture, a street-like space in the natural environment, and futuristic images.



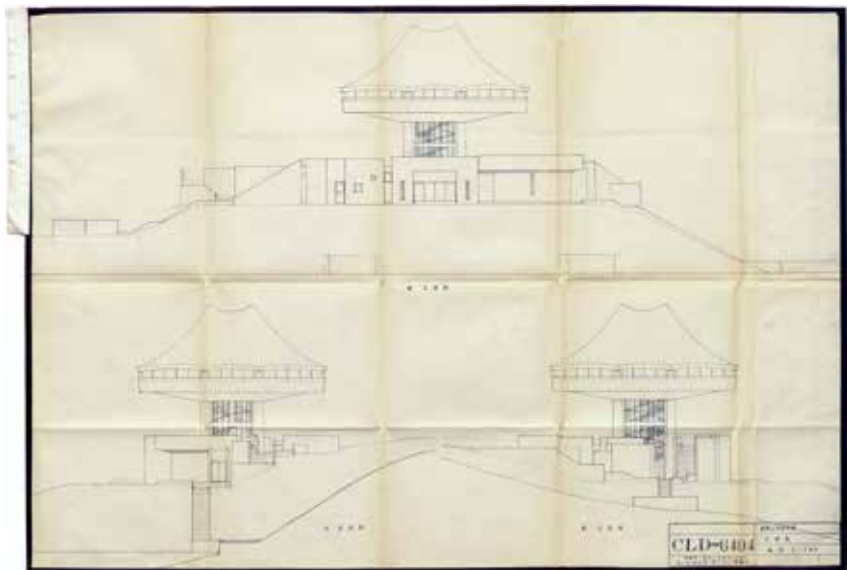
全景
Exterior View



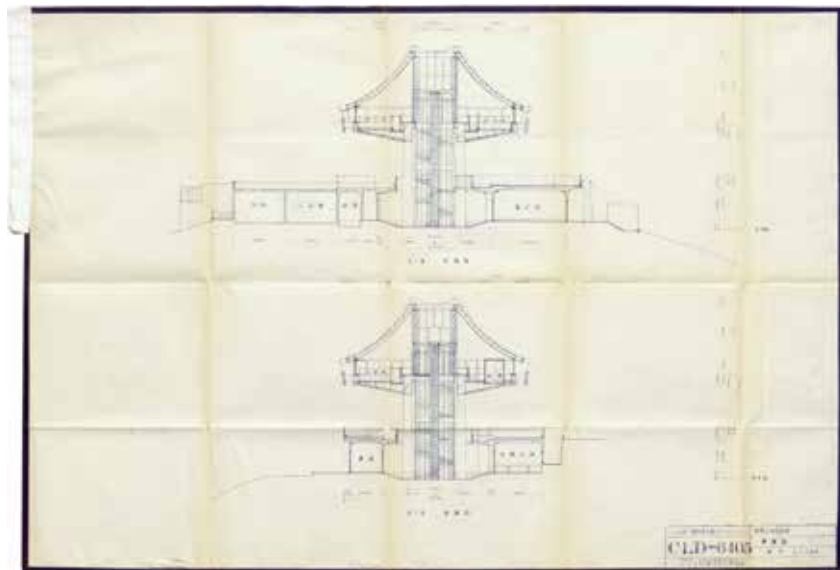
工事中的の様子 | 1965
Under Construction



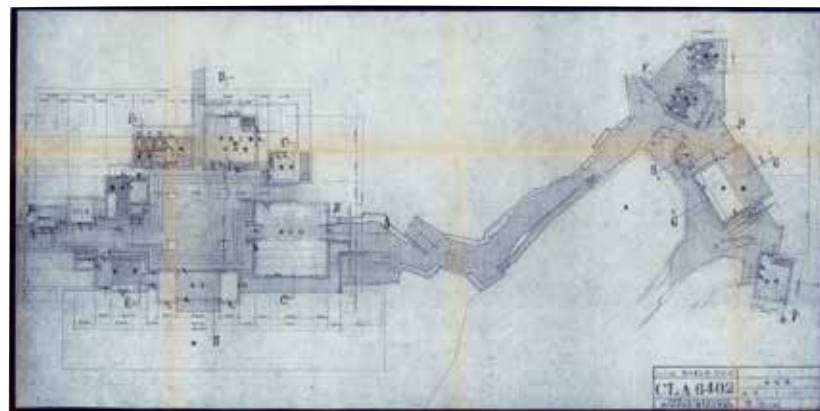
全景 | 提供:社会福祉法人こどもの国協会
Exterior View | Courtesy of Social Welfare Corporation Kodomo no Kuni Association



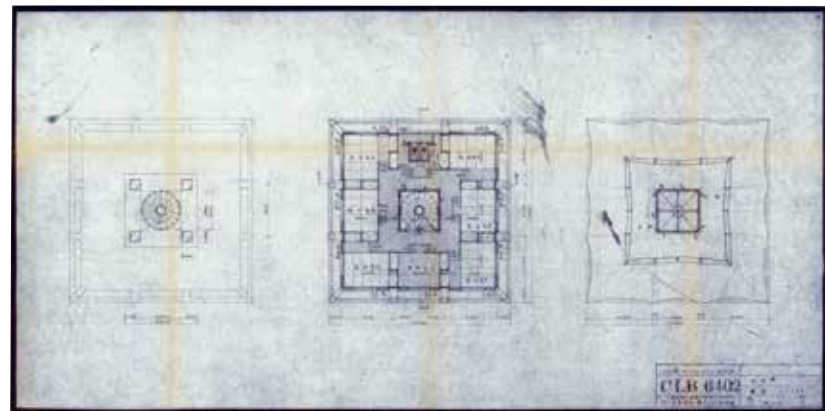
1



2



3



4

1. 立面图 | 1:100 | - | 青烧 | 594×841
Elevation | Blue Print

2. 断面图 | 1:100 | - | 青烧 | 594×841
Section | Blue Print

3. 平面图 | 1:100 | 1964 | 青烧 | 393×810
Plan | Blue Print

4. 平面图 | 1:100 | 1964 | 青烧 | 394×808
Plan | Blue Print

アンデルセン記念の家

Andersen Memorial

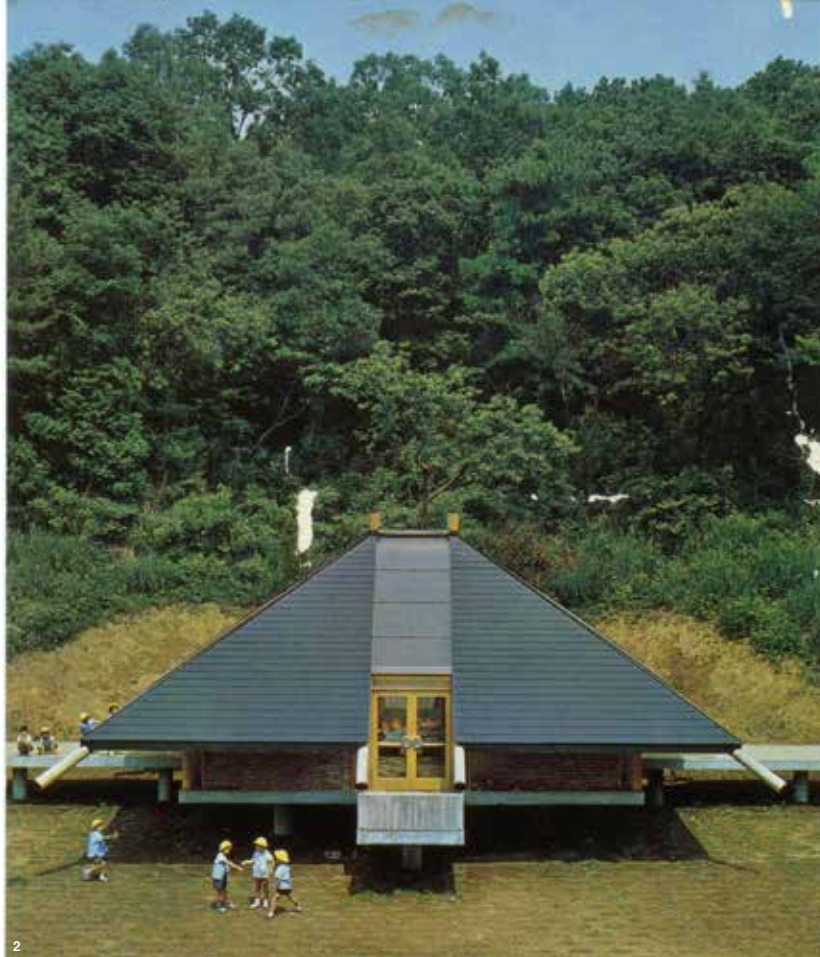
1965 | 黒川紀章 KUROKAWA Kisho | 現存せず Demolished (1985)

1955年には、東京にてデンマークの童話作家アンデルセンの生誕150年祭が開かれるなど、アンデルセンへの認知・関心が高まっていた。この記念の家は、アンデルセンの生家回りの街並みの模型、童話を題材にした絵画、アンデルセン全集などを備えた施設として、開園の前日に完成した。木造平屋建てで、長く伸び出たコンクリート造の細長い通路の上を歩くというアクセスとなっており、セントラルロッジ同様「道の空間」が意図されている。この道の延長線上にある内部空間は、天井と屋根がガラス仕上げであり、自然光が入り込むという空間的な演出がなされた。この記念の家の上屋は、1985年10月に老朽化により取り壊されたが、1995年にコンクリート造の基壇と通路を生かして、「赤ちゃんの家」という名称の施設が整備された。その佇まいは、記念の家を想わせる。

In 1955, Tokyo celebrated the 150th anniversary of the birth of Hans Christian Andersen, the Danish writer best known for his fairy tales, and people's awareness and interest in him were on the rise. The Andersen Memorial, a facility equipped with a model of the street around Andersen's birthplace, paintings based on his fairy tales, and a complete collection of Andersen's works, was completed the day before the park's opening. The access to the one-story building is via a long concrete walkway, again intended as a "street space." The interior space, designed as an extension of the street, features a glass ceiling and roof letting in natural light. The above-ground structure of the Andersen Memorial was demolished in October 1985 after it became dilapidated, and a new facility named "A House for Babies" was built on the existing concrete foundation and pathway. Its appearance is reminiscent of the Andersen Memorial.



1



2

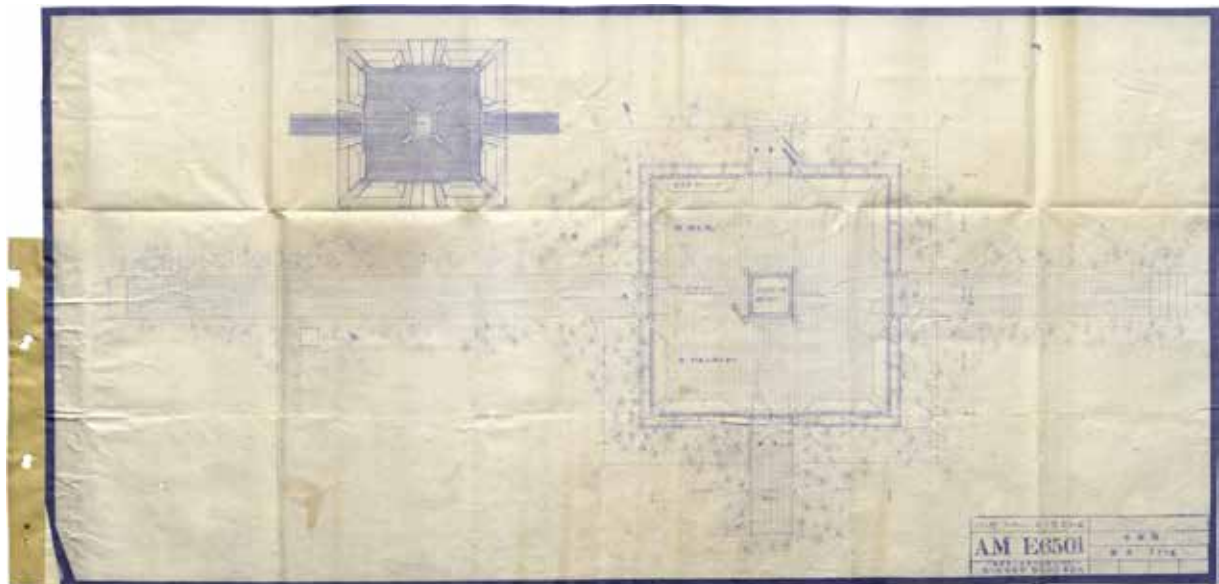


3

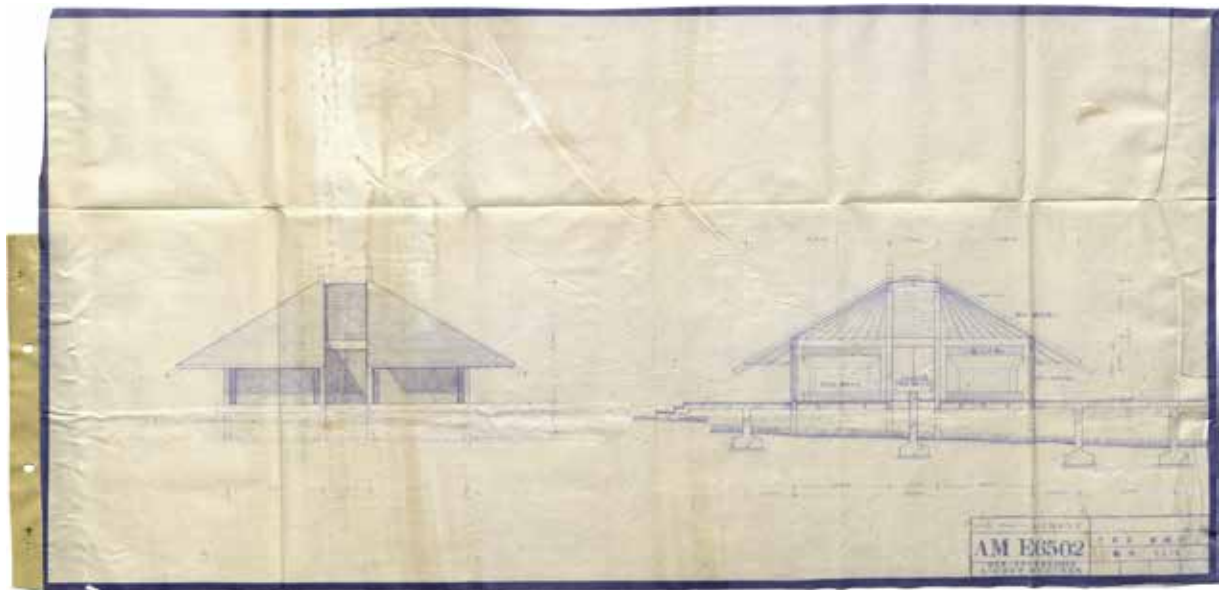
1. 詳細図 | 1:20 | ・ | 青焼 | 442×800
Detailed Section | Blue Print

2. 外観 | 絵ハガキ
Exterior View | Postcard

3. 記念の家の基壇を残して作られた現在の「赤ちゃんの家」
撮影:文化庁国立近現代建築資料館 | 2021
"A House for Babies" Constructed on Concrete Deck of
Andersen Memorial | Photo by NAMA



4



5

4. 平面图 | 1:50 | - | 青烧 | 393×780
Plan | Blue Print

5. 立面图·断面图 | 1:50 | - | 青烧 | 393×780
Elevation and Section | Blue Print

フラワーシェルター

Flower Shelter

1964 | 黒川紀章 KUROKAWA Kisho | 現存 Existing

園内C地区の牧場近くの丘陵に建つ一對の休憩所であり、花が咲いた姿と閉じた姿を表現している。直物の形態が直接的に参照されているが、開と閉の一對になることで、生物のダイナミックな躍動を感じさせる。鋼製パイプと鋼板を組み合わせた花びらは、開花型休憩所では10枚、つぼみ型休憩所では8枚が用いられており、材料の寿命に合わせて、一枚ずつ交換ができるという配慮もなされている。高さは、両方とも約4メートルで、直径は開花型が9メートル、つぼみ型が6メートルであり、花弁の下にはベンチや水場が設けられた。「なだらかな丘陵地帯に咲く野の花のように、子供たちの豊かなイメージをさそってくれればと希っている」(『建築文化』1964年9月号)という建築家自身の言葉は、木が茂ってきた現在の自然環境の中にあって、開園当時の願いを伝えてくれる貴重なオブジェとなっている。

These two of resting places, built on a hillside near a pasture in Area C, represent blooming and closed flowers. While the design directly references the actual object, the pairing of open and closed forms evokes a dynamism of a living organism. The blooming flower shelter has ten petals, and the closed one has eight petals made of steel pipes and steel plates designed to facilitate the replacement one by one depending on the duration of the material. Both are approximately 4 m high, with a diameter of 9 m for the blooming type and 6 m for the closed type. Benches and water features were provided under the petals. The architect said, "I hope they will stimulate children's rich imaginations like wildflowers blooming on the gently sloping hills" (*Kenciku Bunka*, September 1964 Issue). The park is now overgrown with trees, and the flower shelters have become previous objects that convey the original intent at the park's opening in the present natural environment.

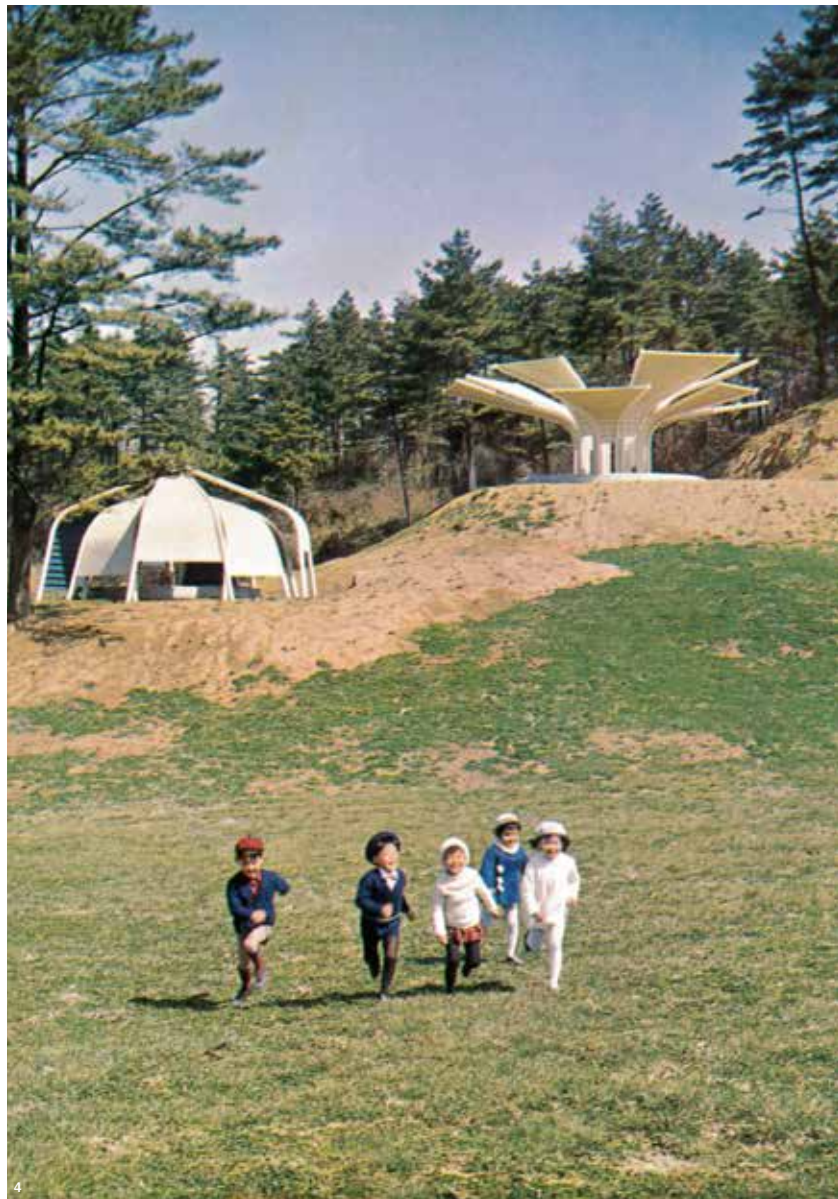


1. 現在の全景 |
撮影:文化庁国立近現代建築資料館 | 2021
Current Exterior View | Photo by NAMA

2. 「閉じた花」の内観 |
撮影:文化庁国立近現代建築資料館 | 2021
Interior Space of Closed Flower | Photo by NAMA

3. 「開いた花」の外観 |
撮影:文化庁国立近現代資料館 | 2021
Exterior View of Blooming Flower | Photo by NAMA

4. かつての全景 |
提供:社会福祉法人こどもの国協会
Old Exterior View | Courtesy of Social Welfare
Corporation Kodomo no Kuni Association



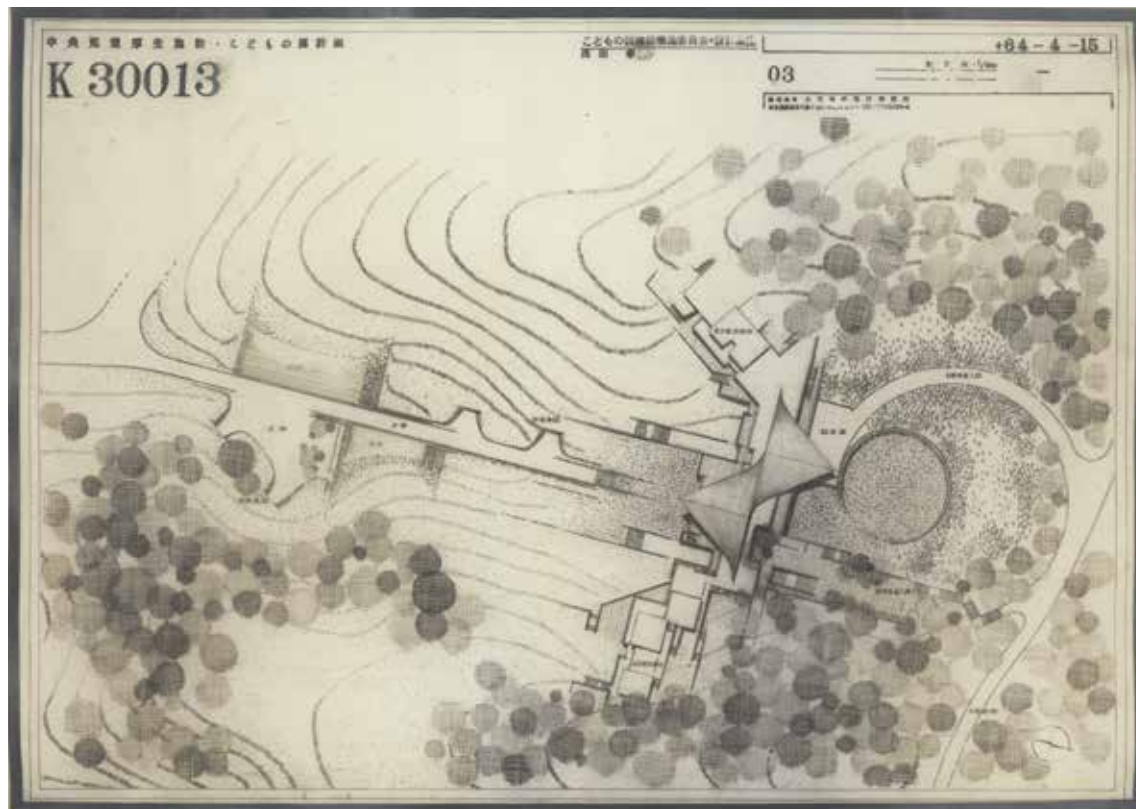
修学旅行会館

Children's Hostel

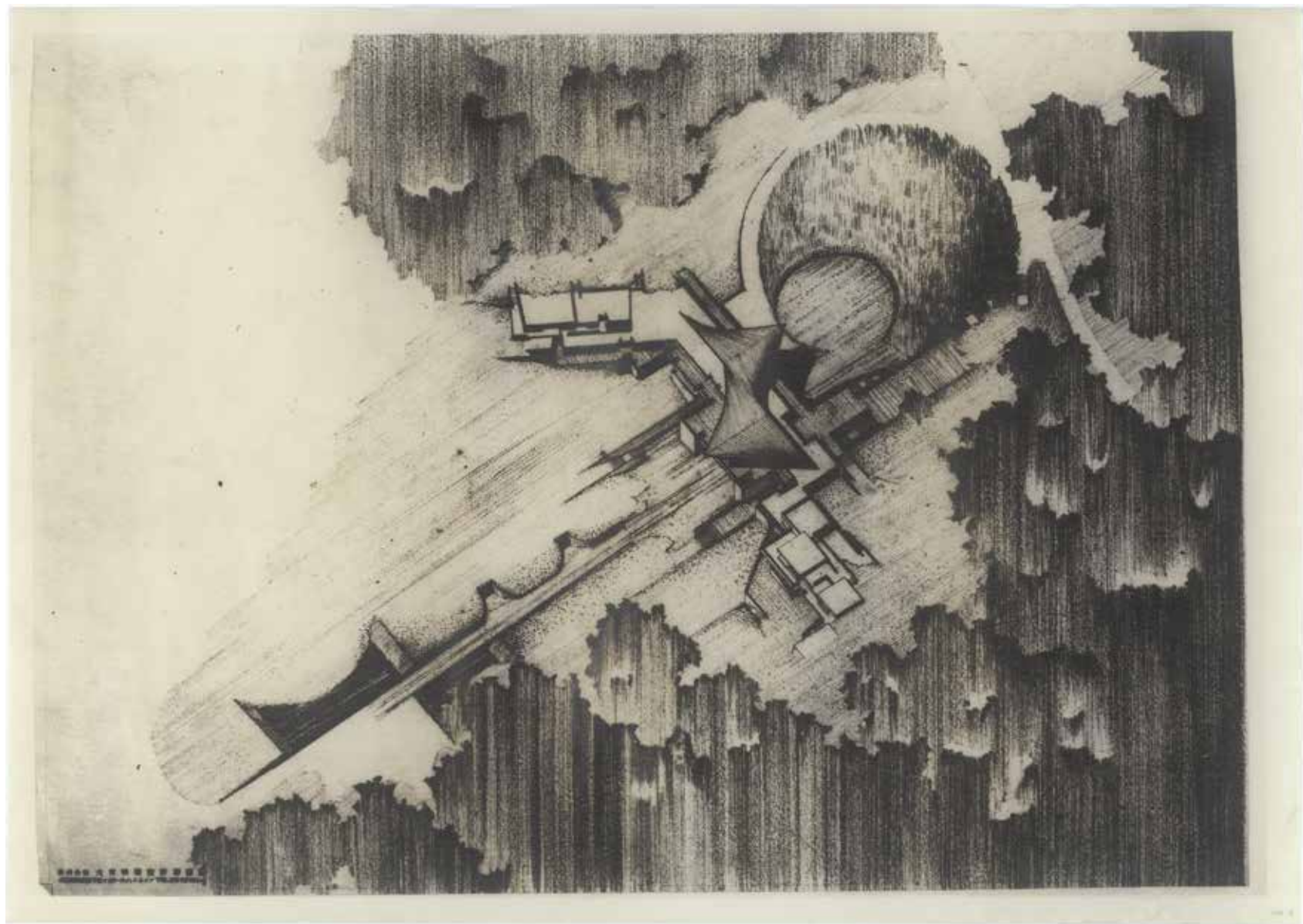
1964 [Design] | 大高正人OTAKA Masato | 実現せず Unbuilt

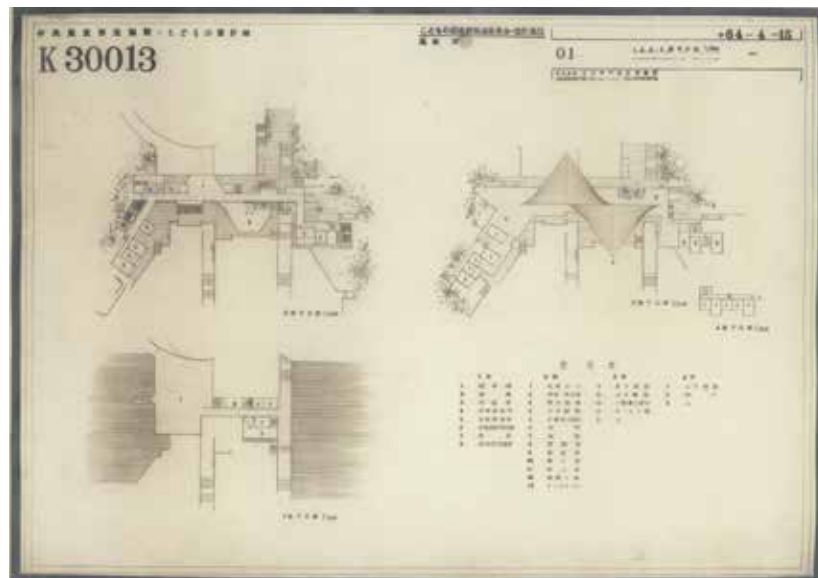
現在動物園がある園内東側のC地区に、修学旅行生の宿舎として計画された。谷をまたぐ形に計画され、1階に管理諸室、2階の中央に受付と食堂が置かれ、宿泊室は2階から4階に谷を見渡す形に配置されている。造形的には、2階の受付と食堂の上部に、折れ曲がった大屋根がかけられている点が大きな特徴である。実現していれば、遠望される際も、山のような雰囲気を生み出し、自然の中での存在感と調和の両方が生み出されたであろう。設計を担当した大高正人は、1970年代以降の主要な作品において、大屋根の造形を自作の重要なモチーフの一つとなっている。資金不足により建設が見送られたこの施設において、大屋根の萌芽を見ることができる点は興味深い。

Children's Hostel was planned as a dormitory for students on school excursions in Area C on the east side of the park, where the zoo occupies now. The building straddles the valley, with administrative offices on the first floor, a reception desk and cafeteria occupying the center of the second floor, and dormitory rooms from the second to fourth floors overlooking the valley. In terms of design, the main feature of the building is a large, folded roof over the reception desk and cafeteria on the second floor. Had this building been built, it would have looked like a mountain from a distance, harmonizing with nature while still exerting a strong presence in the natural surroundings. OTAKA Masato, who undertook the design, used a large roof as one of the key motifs in his major works from the 1970s onwards. While the construction of this facility did not happen due to insufficient funds, it is interesting to see the germ of his large roof design in the proposed plan.

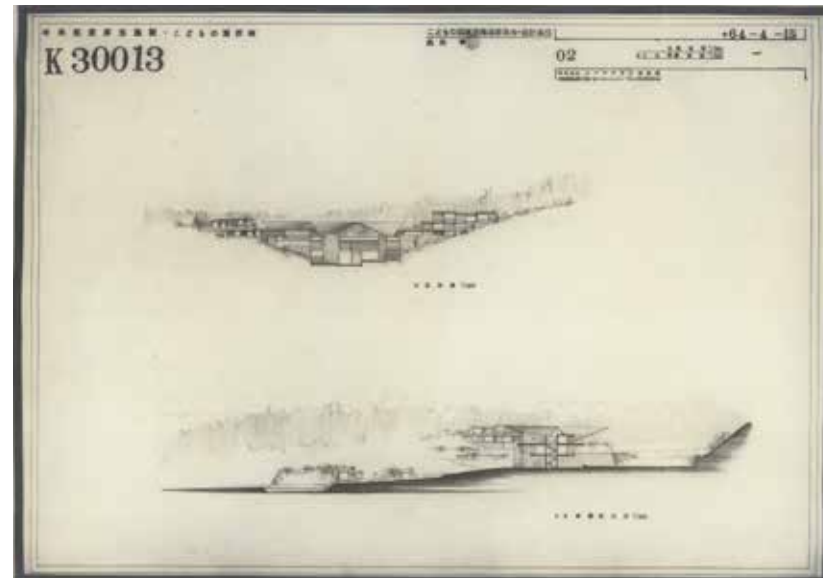


配置図 | 1:500 | 1964 | プリント | 420×591 *裏焼を反転
Plot Plan | Print *Reversal





1,2,3,4階平面図 | 1:500 | 1964 | プリント | 420×591 *裏焼を反転
Plan of First, Second, Third and Forth Floor | Print *Reversal



南立面図、東立面図、断面図 | 1:500 | 1964 | プリント | 420×591 *裏焼を反転
South and East Elevation, Section | Print *Reversal

鳥瞰ドローイング | - | - | プリント | 420×591 *裏焼を反転
Bird's Eye Drawing | Print *Reversal

交通訓練センター

Traffic Training Center

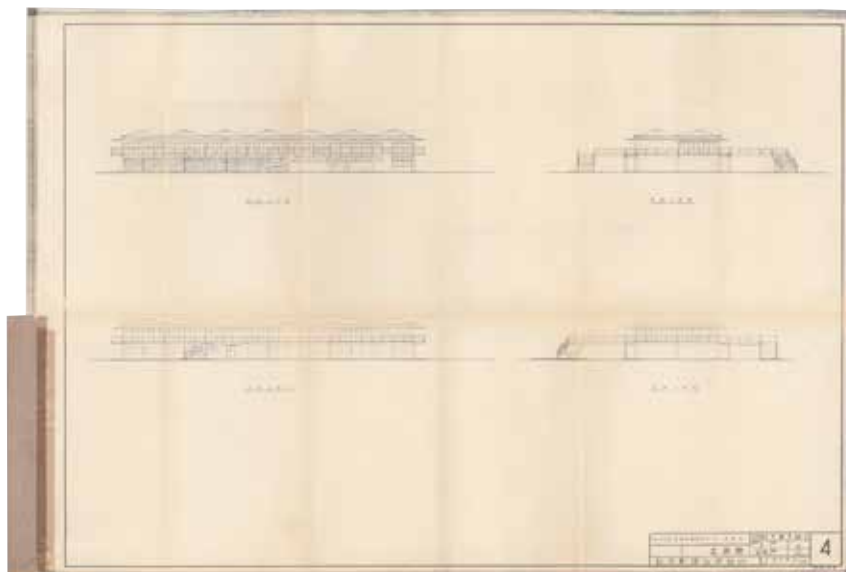
1965 | 鈴木彰 SUZUKI Akira | 現存せず Demolished (1992)

特別に作られた小型のこども自動車の運転を通じて、アクセル、ブレーキ、ギアチェンジなどの操作や、自動車交通のルール全般の学習を行うためのセンターである。走行路を備えるため、自然環境に対する景観上の悪影響が生じないように、低い谷に配置された。周遊道路から下り、2階にアクセスし、受付と講習を行った後に、1階の自動車置き場にアクセスして、運転を実体験することができる。施設は、プレキャスト・コンクリートの折版屋根を用いた大空間が特徴的であり、単純な形態であることで自然環境に馴染ませるという意図が感じられる。ぶつかっても安全な装置を備えた100台のガソリンエンジン付きこども自動車が導入されており、自動車への憧れが強かった時期に、小型の自動車を実際に運転できることが、こどもにとっては大きな楽しみとなった。

Traffic Training Center was designed for children to learn automobile operation, including accelerating, braking, changing gears, and general rules of automobile traffic by driving a small, purpose-built children's car. Because the building has a driveway, it is placed in a low valley to avoid visually affecting the natural environment. Visitors descend from the pathway, enter the second floor, and access the car yard on the first floor for a hands-on driving experience after registration and orientation. This facility features a vast space covered with a precast concrete folded roof, suggesting the architect's idea of harmonizing the building with its natural environment through a simple form. It introduced one hundred gasoline-powered children's cars with collision-safe devices, and children enjoyed the opportunity to drive a small car at a time when many people had an intense admiration for automobiles.



1



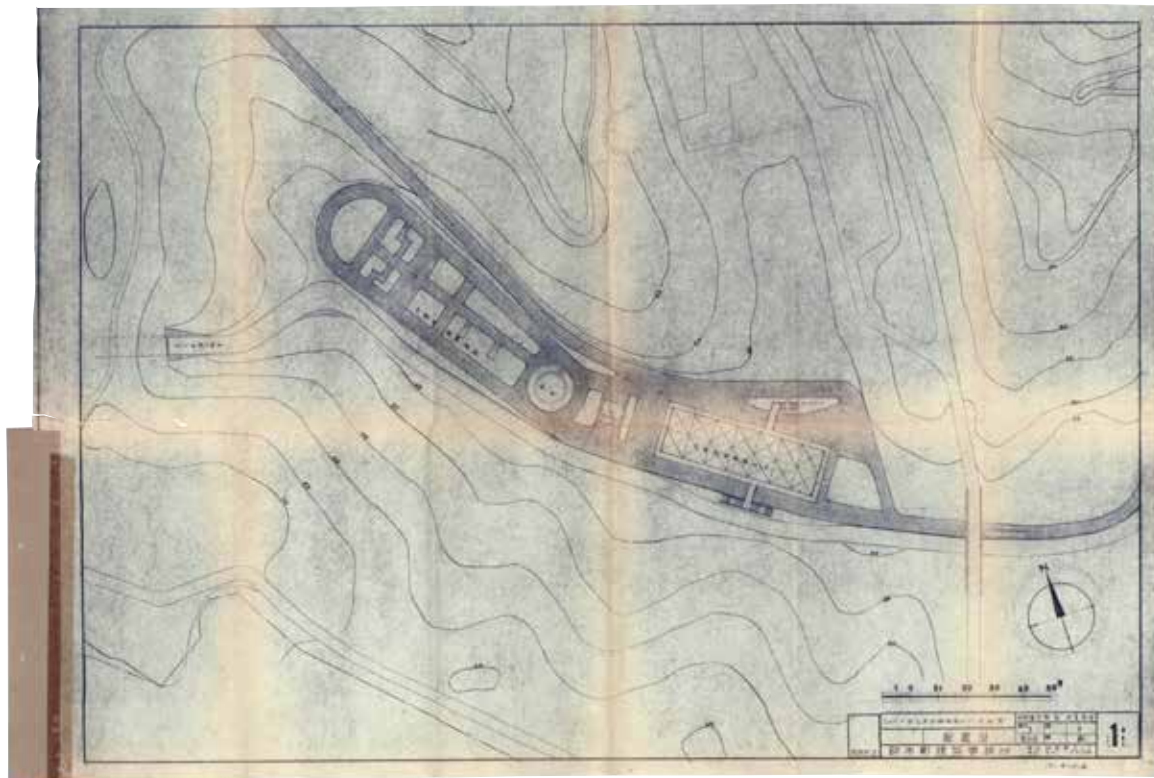
2

1. 外観 | 1965
Exterior View

2. 立面図 | 1:200 | - | 青焼 | 545×817
Elevation | Blue Print



コースを走るこども自動車 | 提供:社会福祉法人こどもの国協会
Automobile for Children on Driving Course | Courtesy of Social Welfare
Corporation Kodomo no Kuni Association

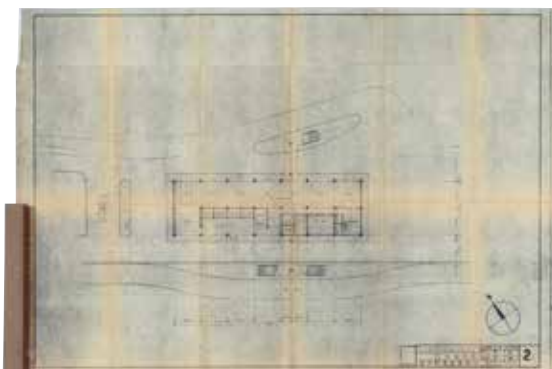


3

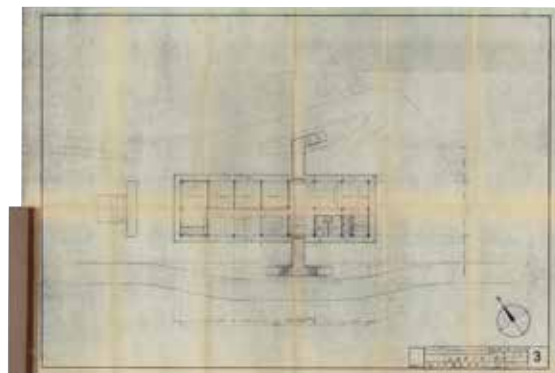
3. 配置図 | 1:500 | - | 青焼 | 546×819
Plot Plan | Blue Print

4. 1階平面図 | 1:200 | - | 青焼 | 542×821
First Floor Plan | Blue Print

5. 2階平面図 | 1:200 | - | 青焼 | 549×820
Second Floor Plan | Blue Print



4



5

林間学校

Summer Camp

1967 | 菊竹清訓 KIKUTAKE Kiyonori | 現存せず Demolished (1981)

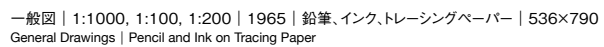
林間学校は、宿泊しながら運動を楽しむことができる施設であり、80人収容の集会場兼食堂と管理室を備えるメインホール、宿泊用キャビン4棟、展望・休憩用キャビン、浴室キャビンに加えて、卵型平面の林間プールと更衣室キャビン2棟、1周200メートルの総合グラウンドから構成された。宿泊キャビンは、平面的には五角形が3つ組み合わせ合わせた段状の内部空間が、螺旋階段を内包した円筒形および3枚のコンクリート壁で持ち上げられるという独特の形態であり、それらが斜面に建ち並ぶ姿は、あたかも地面から花やキノコが生えているような生物的光景である。同時に、鋭角の形が多用されていることで、不思議な未来的イメージを感じさせる。収蔵資料を見ると、この案が採用されるまでに、実に数多くの案が検討されていた(29頁)。自然の中での子供の生活と遊びを巡って、これだけ多くの夢のようなデザインが描かれたことには驚かされる。

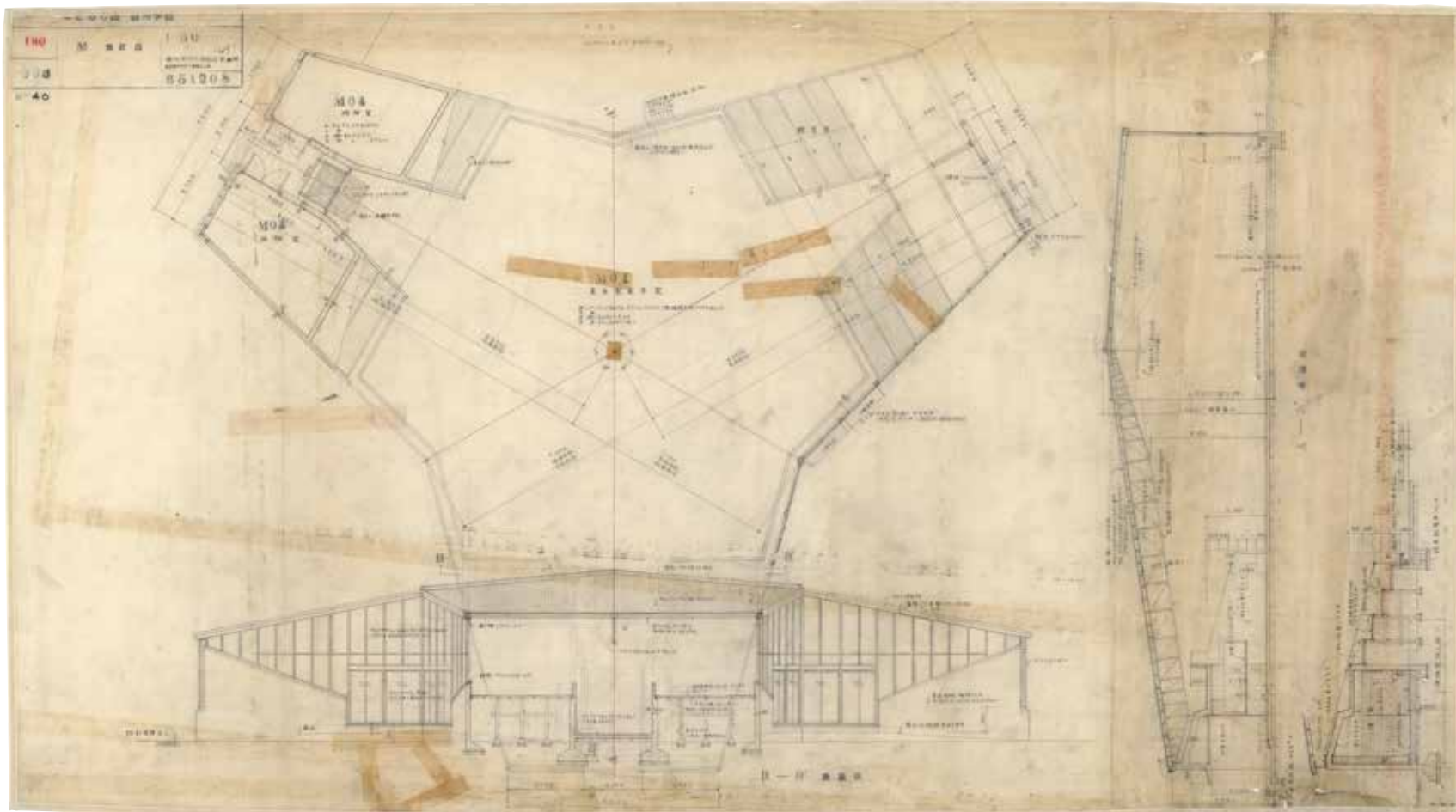
Summer Camp was designed as a facility where visitors can enjoy exercising while staying overnight. It consists of the main hall containing an assembly /dining hall for eighty people and an administrative office, four cabins for overnight stays, a viewing and resting cabin, a bathroom cabin, an egg-shaped outdoor swimming pool surrounded by trees, two changing room cabins, and a general sports field with a 200 m running track. The cabins are uniquely composed of a stepped interior space that combines three pentagons in the floor plan, lifted by a spiral staircase in a cylinder and three concrete walls. Standing side by side on the slope, they create an organic spectacle, as if flowers and mushrooms are sprouting from the ground. At the same time, the use of many sharp-angled shapes evokes a curious futuristic imagination. The collected materials reveal that the architect considered numerous proposals before this one was approved (see p.29). It is astonishing that so many dreamlike designs were created over the theme of children's lives and play in nature.



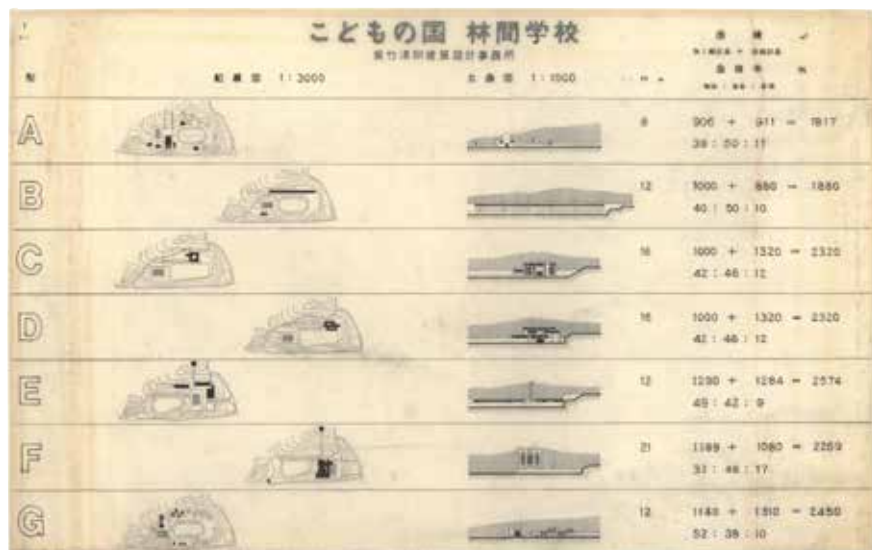
1. 外観 | 提供:社会福祉法人こどもの国協会 | 1967
Exterior View | Courtesy of Social Welfare Corporation Kodomo no Kuni Association

2. 初期のイメージ・ドローイング | - | - | 鉛筆、絵具、トレーシングペーパー | 454×720
Drawing of Early Image | Pencil and Paints on Tracing Paper

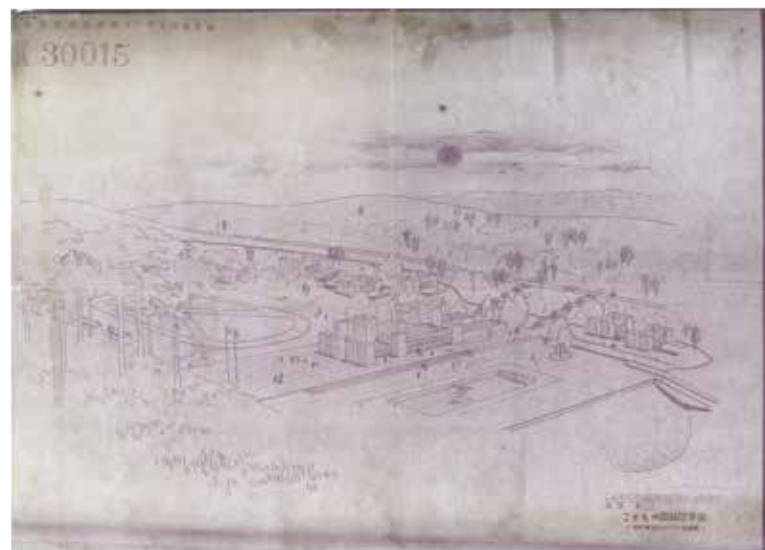




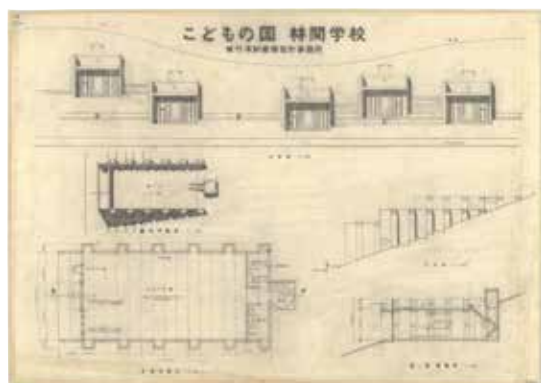
M矩計図 | 1:50 | 1965 | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 572×1038
M Sectional Detail | Pencil and Ink on Tracing Paper



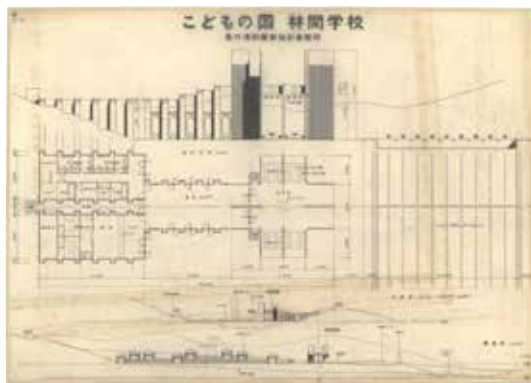
3



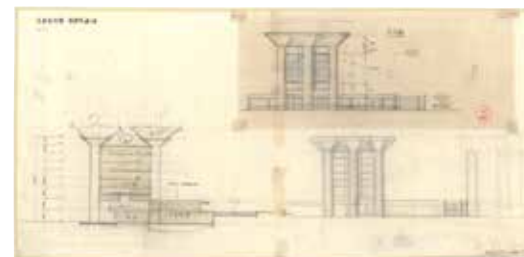
4



5



6



7

3. 配置・立面の比較検討図 | 1:3000, 1:1000 | - | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 556×795
Comparative Study Drawing on Plot Plan and Elevation | Pencil and Ink on Tracing Paper

5. 立面図、平面図、断面図 | 1:100, 1:50 | - | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 510×719
Elevation, Plan, Section | Pencil and Ink on Tracing Paper

4. 鳥瞰図 | - | - | 青焼 | 423×595
Bird's Eye View | Blue Print

6. 南立面図、平面図、断面図 | 1:100, 1:500 | - | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 515×733
South Elevation, Plan, Section | Pencil and Ink on Tracing Paper

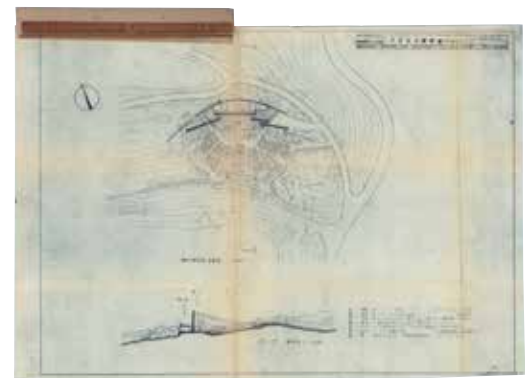
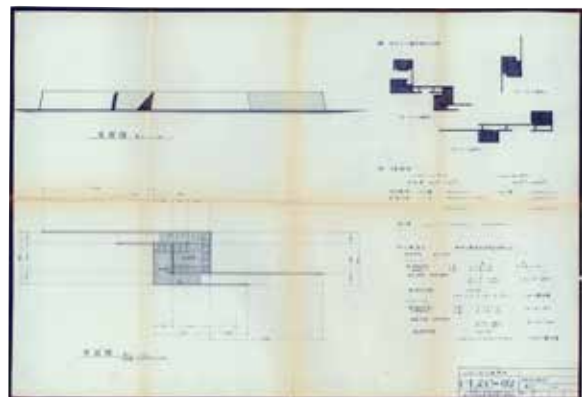
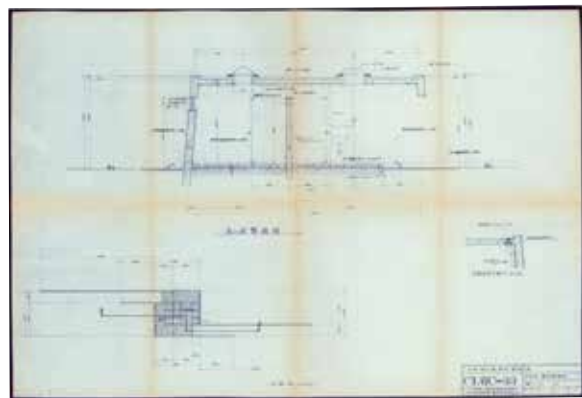
7. 立面断面スケッチ | - | - | 鉛筆、色鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 387×794
Sketch of Elevation and Section | Pencil, Color Pencil and Ink on Tracing Paper

アンビルト計画案

Unbuilt Projects

これまでに述べた通り、皇太子記念館の初期案、児童館初期案、修学旅行会館、他にも実現されなかった計画案も多く存在する。浅田孝設計の半円形の野外劇場の図面は1962年10月にB地区に描かれ、開園前のマスタープランにも描かれており、早い時期から実現に向けての検討がなされていたことがわかる。黒川紀章設計の公衆便所の設計案には、様々な立地に対応する形での組み合わせが可能になるという面白いアイデアを見ることができる。

As mentioned earlier, there are many unbuilt projects, including the initial proposal for the Memorial Hall, the initial proposal for the Children's Pavilion, and the Children's Hostel. The works presented here are unbuilt projects other than the above. The fact that ASADA Takashi made drawings of an outdoor amphitheater to be built in Area B in October 1962, and was also shown in the master plan before the park's opening indicates that they had planned the construction from an early stage. KUROKAWA Kisho's design proposal for public toilets shows an intriguing idea allowing various configurations in different locations.



1. 公衆便所、平面図 標準詳細図 | 1:100, 1:20 | 1966 | 青焼 | 528×772

Public Toilet, Plan and Standard Detail | Blue Print

2. 公衆便所、平面図 立面図 | 1:100 | 1966 | 青焼 | 527×774

Public Toilet, Plan and Elevation | Blue Print

3. キャンプ場配置図 | 1:1000 | - | 青焼 | 595×438

Plan for Camping Site | Blue Print

4. 野外劇場、第二次案略設計図 | 1:500 | 1962 | 青焼 | 434×593

The Second Scheme Design for Open-air Theater | Blue Print

あとがき | こどもの国資料群に見るメタボリズムの実像

Afterword : Reality of Metabolism Observed in the Kodomonokuni Materials

小池周子 文化庁国立近現代建築資料館 研究補佐員

KOIKE Shuko Research Assistant, National Archives of Modern Architecture, Agency for Cultural Affairs

2022年4月、中銀カプセルタワーの取壊しが全国キー局ニュースで取り上げられた。各局のニュースを見ながら、如何にメタボリズムが時代を彩り、歴史に残る出来事だったことを再認識されられた。こどもの国は、メタボリスト並びにメタボリズム建築が共演した大変貴重な場所だった。

こどもの国建築関連資料は、当館に2017年に寄贈された。1959年～1974年の間にこどもの国建設協力会などにおいてまとめられた建築、ランドスケープにかかる資料群で、ファイルは47点になる。本資料群は、施設建設にあたって作成された事業記録が主であり、工事契約書、寄付金関連書類なども含まれる。こどもの国の具体案を決める特別委員会には、厚生省、朝日新聞社ほか大手企業、建築家、学者など多彩な顔触れで構成されていた。この委員の中で、時代の寵児「メタボリズム建築家」集団がどのように彼らとプロジェクトを進行させ、次々と建築を創り上げていったのかという点が個人的に大きな興味があった。資料調査において、建築資料のみならず事務資料が多数残されている本資料は、その興味が紐解ける内容であった。

資料群は、プロジェクト別をベースにしたファイルでまとまっており、竣工した建築のほか、計画案、見送られた案の資料も含まれ、

記録写真、支援企業に提出された多数書簡、議事録、委員会出欠連絡の葉書、契約書などさまざまな資料が残されている。何よりも資料を見て伝わるのは、財政やりくりの多大な努力と経過についてである。皇太子婚礼のお祝い金^{*1}から始まったこのプロジェクトは、いざ始めてみると目標20億を要する巨大プロジェクトになった。その規模は現在の企業物価指数でみると42億円相当となる。^{*2}

建設のたびに試行錯誤が重ねられ、一般寄付、大手企業の協力を経ながらメタボリストたちによる9件のプロジェクトが竣工している。

この状況を参加建築家達は勿論知っていただろう。中に減額案、折衷案とも見られる計画案もある。協力会の懸命で地道な集金活動を横目に、メタボリスト達も現実的な落とし所を模索していたのかと想像させられる。一方、設計料についての言及もあり、当時の建築家の立ち位置、職能確立に向けた働きが垣間見える資料もある。「情熱と現実の間」という言葉がびったりくる本資料群は、戦後日本の高度成長期を支え、実現した日本のメタボリズム建築の実像を語る資料なのである。

^{*1} 1960年時点で1260万円のお祝い金が寄せられていた。三國治編、『こどもの国50年史』、社会福祉法人こどもの国協会、朝日新聞出版、2016年、p44

^{*2} 日本銀行 企業物価指数の公表データ参照

In April 2022, major television networks in Japan featured the news of the demolition of the Nakagin Capsule Tower. As I watched the news on various stations, I re-recognized the historical significance of Metabolism as a defining movement of the times. Kodomonokuni was a valuable place where many Metabolist buildings were constructed.

NAMA received the architectural drawings and other documents related to Kodomonokuni in 2017. The collection contains 47 files compiled by the Kodomonokuni Construction Association between 1959 and 1974, which are mainly project records of the construction of the facilities including construction contracts, and donation documents. The Kodomonokuni Committee at the time consisted of a diverse group including the Ministry of Health and Welfare, the Asahi Shimbun, various major corporations, architects, and academics. I wanted to find out how this group of Metabolist architects, prominent figures of the era, carried out the projects with the committee members and created buildings one after another. Our research of the materials, encompassing numerous administrative documents and architectural materials, allowed us to uncover the facts.

The collection is organized into files by project, including materials for completed buildings, proposals and rejected proposals, photographic records, numerous letters to supporting companies, meeting minutes, postcards notifying committee attendance, contracts, and other materials. The materials convey the tremendous

efforts and financial management process. This project, which initially started with the congratulatory donations ^{*1} for the Crown Prince's wedding, eventually evolved into an enormous project costing 2 billion yen. The scale of the project would be equivalent to 4.2 billion yen based on the current corporate goods price index. ^{*2} Each construction project involved a series of fundraising efforts, and nine projects by the Metabolists were completed through public donations and the support of major corporations. The participating architects naturally must have been aware of this situation. Some of their proposals appear to be downsizing plans or compromise plans. One can imagine that the Metabolists were searching for a practical solution to the problem while keeping an eye on the committee's hard and steady fundraising efforts. On the other hand, some of the materials include references to design fees, indicating the position of architects at the time and their efforts to establish their professional status. This collection, aptly described as "between passion and reality," conveys the reality of the Metabolist architecture in Japan that underpinned and materialized Japan's rapid postwar economic growth.

^{*1} As of 1960, collected congratulatory donations amounted to 12.6 million yen. MIKUNI, Osamu (ed.), "Kodomonokuni 50-year History", Kodomonokuni Kyokai, Asahi Shimbun Publications, 2016, p.44

^{*2} Source: published data of the Bank of Japan Corporate Goods Price Index

Introducing Newly Acquired Collections

新規収蔵資料紹介

ここでは、2017年以降に当館に寄贈ならびに
契約手続き進行中の資料のうち、
これまでの企画展で紹介された資料群ならびに今後の展覧会で
まとめて紹介予定の資料群を除く7件の資料群を紹介する。

This section introduces seven collections that have been donated to
NAMA since 2017, excluding those presented in previous exhibitions
and those that will be presented collectively in future exhibitions.

岸田日出刀建築資料 2017年12月寄贈

駒田知彦旧蔵坂倉準三関連資料 2019年5月寄贈

村田豊建築設計資料 2019年9月寄贈

木村俊彦構造設計資料群 2020年6月寄贈

角田栄資料 2020年9月寄贈

ヴァスマート社旧蔵吉田鉄郎著作資料 2021年3月寄贈

篠井家旧蔵吉田鉄郎城端郵便局資料 契約手続き進行中

KISHIDA Hideto Collection (Donated in December 2017)

KOMADA Tomohiko Collection of SAKAKURA Junzo's Projects (Donated in May 2019)

MURATA Yutaka Collection (Donated in September 2019)

KIMURA Toshihiko Structural Design Collection (Donated in June 2020)

TSUNODA Shigeru Collection (Donated in September 2020)

Wasmuth Inc. Collection of YOSHIDA Tetsuro's Writings (Donated in March 2021)

SASAI Family Collection of Johana Post Office Designed by YOSHIDA Tetsuro
(Contracting process in progress)

岸田日出刀建築資料

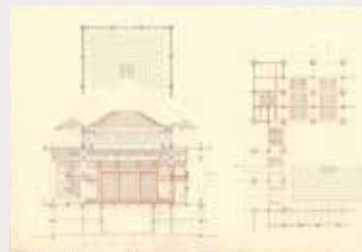
KISHIDA Hideto Collection

本資料群は、大正末から第二次世界大戦の戦後復興期にかけて、建築学者・建築家として活躍した岸田日出刀(1899-1966)及び岸田建築研究所によって作成された。岸田の個人資料として、自著を含む旧蔵書や、大正末の洋行・広東視察・1964年東京五輪に向けた海外視察時の日記帳、1936年ベルリン五輪視察時やその周辺の時期に国内外で撮影した写真のフィルム原版、ブルーノ・タウトからの書簡等がある。また、岸田の代表作の浄土真宗本願寺派本願寺津村別院、高知県庁舎、衆参両院議員議長公邸等の図面を含む。これらは、戦前から戦後を通して日本の建築意匠学の確立を目指し、学者・教育者として重要な役割を果たした岸田の業績を多面的に伝える。

Materials in this collection were created by KISHIDA Hideto (1899-1966) and KISHIDA Architectural Office. He was active from the end of the Taisho era through the postwar reconstruction period after World War II. KISHIDA's personal materials include his book collection containing some of his self-authored books; diaries of his overseas tours at the end of the Taisho era, his visits to Guangdong and his inspection tour for the 1964 Tokyo Olympics; original photographic films and prints taken in Japan and abroad at and around the time of his visit to the 1936 Berlin Olympics; and letter from Bruno TAUT. The drawings include some of KISHIDA's representative works such as the Hongwanji Tsumura Betsuin, Kochi Prefectural Government Main Building, Official Residence of the Speaker of the House of Representatives, and Official Residence of the President of the House of Councillors. These materials convey multifaceted achievements of KISHIDA, who played a significant role as a scholar and educator who worked to establish the discipline of architectural design in Japan from the prewar to the postwar period.



浄土真宗本願寺派 本願寺津村別院、立面図
| ー | 1960頃 | 鉛筆、紙 | 540×778
Hongwanji Tsumura Betsuin, Elevation | Pencil on Paper



浄土真宗本願寺派 本願寺津村別院、天井伏図 断面図
| 1:100 | 1960頃 | 鉛筆、色鉛筆、紙 | 545×800
Hongwanji Tsumura Betsuin, Ceiling Plan and Section | Pencil and Color Pencil on Paper



浄土真宗本願寺派 本願寺津村別院 外観 |
撮影:文化庁国立近現代建築資料館 | 2022
Hongwanji Tsumura Betsuin, Exterior view | Photo by NAMA



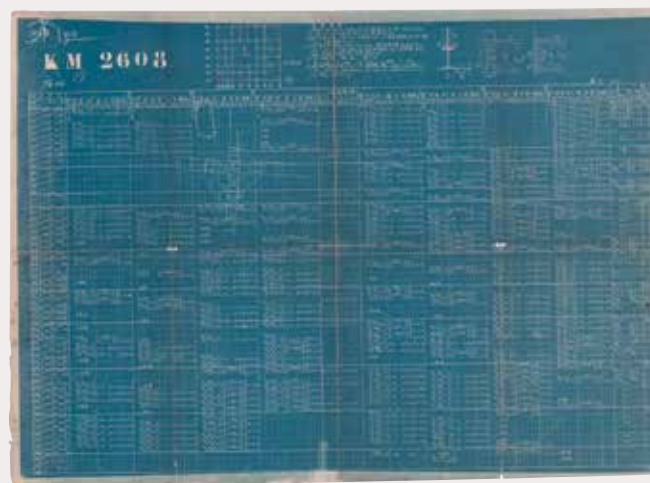
岸田日出刀旧蔵カメラ(ライカIIIa)
Camera from KISHIDA's Former Collection(Leica IIIa)

駒田知彦旧蔵坂倉準三関連資料

KOMADA Tomohiko Collection of SAKAKURA Junzo's Projects

本資料群は、1940年から1960年頃に坂倉準三建築研究所に所属し、その後、駒田知彦総合計画事務所を主宰した建築家・駒田知彦(1917-2012)が作成したものである。神奈川県立近代美術館旧鎌倉館(現・鎌倉文華館 鶴岡ミュージアム)に関する構造・設備関係の設計図を中心とする「プロジェクト記録」と雑誌や書簡等の「個人文書」、そして駒田知彦総合計画事務所に関わる「会社記録」からなる。「プロジェクト記録」は、当館所蔵の坂倉準三建築設計資料群を補完する内容であり、「個人文書」は同美術館の竣工後から今日に至る調査や保存活動を知る上で重要な資料である。また「会社記録」は、坂倉の思想が坂倉準三建築研究所OBによってどのように継承されたかを伝える。

Materials in this collection were compiled by architect KOMADA Tomohiko (1917-2012), who worked at Junzo Sakakura architects and engineers from 1940 to 1960 and later founded KOMADA Tomohiko Architectural Office. The collection consists of "project records," primarily structural design drawings and building services design drawings of the Museum of Modern Art, Kamakura (current Tsurugaoka Museum, Kamakura); "personal documents" including magazines and letters; and "company records" of KOMADA Tomohiko Architectural Office. The "project records" complement NAMA's SAKAKURA Junzo architectural plan collection; the "personal documents" are an important resource to learn about the museum's research and preservation activities from its completion to the present day; and the "company records" convey how the former employees of Junzo Sakakura architects and engineers carried on SAKAKURA's ideas in later years.



神奈川県立近代美術館旧鎌倉館、構造図 | — | インク、鉛筆、青図 | 573×798
The Museum of Modern Art, Kamakura, Structural Drawing | Ink, Pencil and Blue Print on Paper



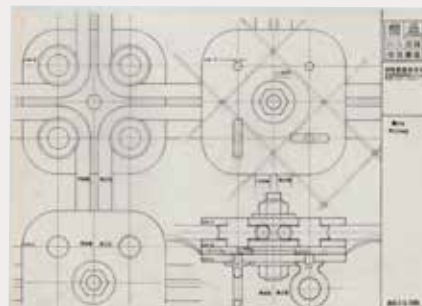
「鎌倉近代美術館の構造 1 HOMMAGE A JUNZO SAKAKURA」 | — | 1996 | 印刷物 | 297×211
The Museum of Modern Art, Kamakura, "Structure of the Museum of Modern Art, Kamakura 1: Homage to SAKAKURA Junzo" | Print on Paper

村田豊建築設計資料

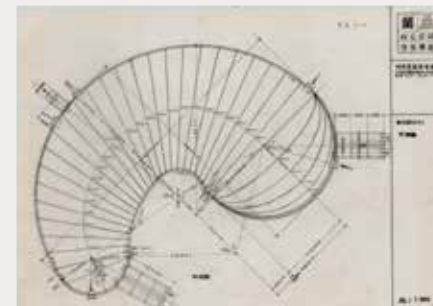
MURATA Yutaka Collection

本資料群は、建築家・村田豊(1917-1988)が主宰する村田豊建築事務所で作成された建築設計図書、写真、スケッチ、模型等、および同事務所にて所有されていた文書・図書からなる。村田は坂倉準三に建築設計を学び、その後、渡仏してエコール・デ・ボザールのウジェーヌ・ボードゥアンとル・コルビュジエに師事し、モダニズム建築の思想を学んだ。独立以後は、高度な構造技術を用い、独創的な形態の博覧会建築、スポーツ・娯楽施設を数多く手がけた。とくに空気膜構造を得意とし、日本における膜構造のパイオニアとして国際的に高い評価を得た。本資料群は村田の日本国内における設計活動および、先駆的な構造技術を用いた彼の設計思想を伝えるものである。

This collection consists of architectural design drawings, photographs, sketches, models and other materials compiled by Yutaka Murata Architect & Associates, which was led by architect MURATA Yutaka. MURATA studied architectural design under SAKAKURA Junzo, and went to France to study under Eugène BEAUDOUIN at the École des Beaux-Arts and Le Corbusier, where he studied the philosophy of modernist architecture. Since establishing his firm, he applied advanced structural technologies to construct buildings with original forms, such as Expo pavilions, sports facilities, and entertainment facilities. He particularly excelled in air-inflated membrane structures and was internationally acclaimed as a pioneer of membrane structures in Japan. This collection conveys MURATA's design activities in Japan and his design philosophy using advanced structural technologies.



蘭・第12回世界会議パビリオン、部分詳細図
| 1:1 | 1986 | インク、鉛筆、トレーシングペーパー | 420×594
12th World Orchid Conference Pavilions, Sectional Details | Ink and Pencil on Paper



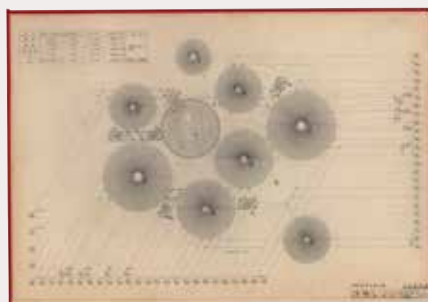
蘭・第12回世界会議パビリオン、平面図
| 1:200 | 1986 | インク、鉛筆、トレーシングペーパー | 420×593
12th World Orchid Conference Pavilions, Plan | Ink and Pencil on Paper

木村俊彦構造設計資料群

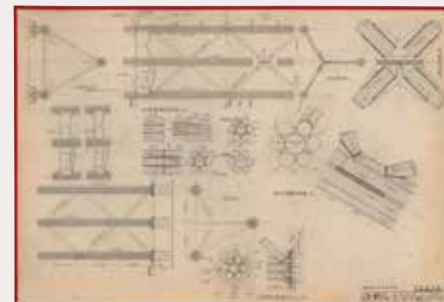
KIMURA Toshihiko Structural Design Collection

本資料群は、建築構造家・木村俊彦(1926-2009)が設立した木村俊彦構造設計事務所で作成・収集された構造設計図書、文書、写真、スケッチ等の業務記録からなる。1950年代から1990年代にかけて国内外で高い評価を得た建築・建築家に係る構造資料を多数含み、建築における技術の発展を例示するものである。その他、木村が大学在学中および前川國男建築設計事務所および横浜建築構造設計事務所在籍中に作成された資料や、JSCA(日本建築構造技術者協会)およびその前身となる建築懇談会の設立に関する資料、木村個人が関わった業務に関する資料等を含む。

This collection consists of work records, including structural design drawings, documents, photographs and sketches compiled by KIMURA STRUCTURAL ENGINEERS founded by structural engineer KIMURA Toshihiko. It includes numerous structural materials on architecture and architects that gained national and international acclaim from the 1950s to the 1990s, exemplifying technological developments in architecture. In addition, there are materials that KIMURA created while at university and during his tenure at Mayekawa Associates, Architects & Engineers and Fugaku Yokoyama & Associates; materials on the establishment of Japan Structural Consultants Association (JSCA) and its predecessor, Kenchiku Kondankai [architectural round-table conference]; and materials on KIMURA's personal works.



EXPO'70 住友童話館、球体下面軸組図 | 1:200 | — | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 556×794 ※大谷幸夫研究室との協働プロジェクト
EXPO'70 Sumitomo Fairy Tale Pavilion, Sphere Bottom Framing Elevation | Pencil and Ink on Tracing Paper



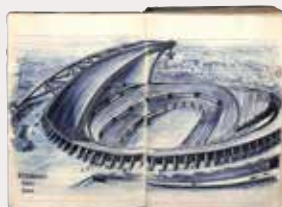
EXPO'70 住友童話館、柱詳細図 | 1:10, 1:5 | — | 鉛筆、インク、トレーシングペーパー | 547×795
EXPO'70 Sumitomo Fairy Tale Pavilion, Details | Pencil and Ink on Tracing Paper

角田栄資料

TSUNODA Shigeru Collection

本資料群は、建設官僚・建築家の角田栄(1913-1993)により作成された。角田は戦後、1958年アジア競技大会に合わせて建設された旧国立競技場を建設省関東地方建設局営繕部第一課長として設計を担当した中心的人物の一人である。本資料群は、1964年東京五輪施設建設のための海外視察時の日誌や写真アルバム、聖火台、競技場内の装飾等が描かれているスケッチブックの他、国立劇場設計競技に関する構想メモや、角田の学生時代の写真アルバム、官位・各種委員等の任命・委嘱状、大蔵省営繕課の職員名簿、従軍経験を回想した文章やスケッチ等から構成される。角田の人物像とともに東京五輪に向かう時代の社会状況および建築文化を伝える資料である。

Materials in this collection were compiled by TSUNODA Shigeru (1913-1993), a construction bureaucrat who contributed to postwar reconstruction. As the first section chief of the Kanto Regional Development Bureau, Ministry of Construction, TSUNODA was one of the key figures in designing the former Japan National Stadium built for the 1958 Asian Games. The collection consists of journals and photo albums of his overseas inspection tours for the construction of the 1964 Tokyo Olympics facilities; a sketchbook with drawings of the torch stand and decorations inside the stadium; conceptual notes on the National Theater design competition; photo albums from his student days, letters of appointments and commissions for government positions and various committees; a list of employees at the Ministry of Finance's Buildings and Repairs Division; and texts and sketches recalling his military service experiences. These materials convey TSUNODA's personality while portraying the society and architectural culture of the era leading up to the Tokyo Olympics.



1,2. 1964年東京五輪施設建設のため海外視察、日記・メモ(1961) | — | 1961頃 | インク、色鉛筆、紙 | 200×140×15

1,2. Documentation of Overseas Surveys for the Construction of Facilities for the 1964 Tokyo Olympics, Diary (1961) | Ink, Pencil and Color Pencil on Paper

3. 1964年東京五輪施設建設のため海外視察、日記・メモ(1960-1) | — | 1960 | インク、色鉛筆、紙 | 265×180×10

3. Documentation of Overseas Surveys for the Construction of Facilities for the 1964 Tokyo Olympics, Diary (1960-1) | Ink and Color Pencil on Paper

4. 1964年東京五輪施設建設のため海外視察、日記・メモ(1960-2) | — | 1960 | インク、色鉛筆、紙 | 265×180×10

Documentation of Overseas Surveys for the Construction of Facilities for the 1964 Tokyo Olympics, Diary (1960-2) | Ink and Color Pencil on Paper

5. 1964年東京五輪施設建設のため海外視察、日記・メモ(1961-2) | — | 1961 | インク、色鉛筆、紙 | 200×135×15

Documentation of Overseas Surveys for the Construction of Facilities for the 1964 Tokyo Olympics, Diary (1961-2) | Ink and Color Pencil on Paper

ヴァスムート社旧蔵吉田鉄郎著作資料

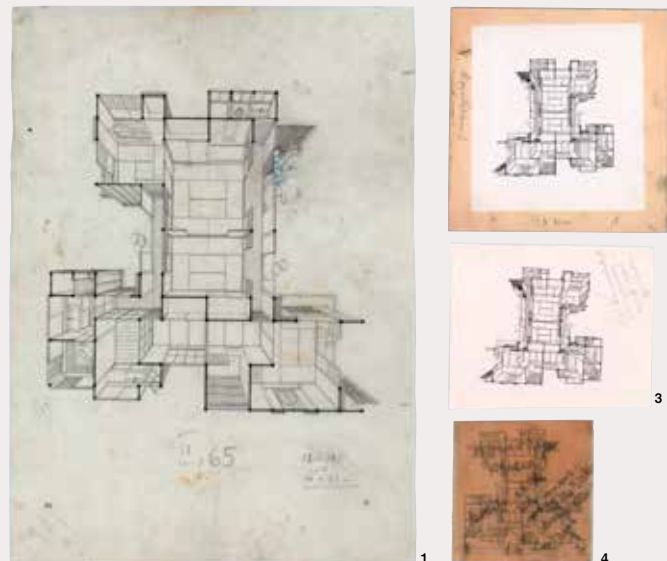
Wasmuth Inc. Collection of YOSHIDA Tetsuro's Writings

本資料群は、建築家・吉田鉄郎(1894-1956)の著作『Das Japanische Wohnhaus』(初版1935、2版1954)、『Japanische Architektur』(1952)、『Der Japanische Garten』(1957)に関する原稿やページレイアウト、写真の切り取り位置を指示したスケッチ、手紙等からなる。吉田が逝去する直前の1956年までに作成され、ドイツの出版社であるヴァスムート社に送付後、保管されていた。吉田は東京中央郵便局などの設計で知られるとともに、上記の著書3部作は長らく海外における日本建築の基礎文献として知られてきた。本資料群は吉田による日本の住宅や建築、庭園への理解を伝えるものであり、彼の設計活動との関連を考える上でも重要である。

*1 ヴァスムート社は1872年にドイツで設立された建築を専門とする出版社で、フランク・ロイド・ライトの作品(ドローイング)集などで知られる。

This collection consists of manuscripts, page layouts, sketches indicating the cut-out positions of the photographs, letters, and other materials related to the writing of architect YOSHIDA Tetsuro (1894-1956), including "Das Japanische Wohnhaus" (first edition in 1935 and second edition in 1954); "Japanische Architektur" (1952) and "Der Japanische Garten" (1957). The materials produced until 1956, shortly before YOSHIDA's death, were sent to the German publisher Wasmuth and kept in their storage afterward *1. YOSHIDA is known for his design of the Tokyo Central Post Office. His trilogy of the above books served as a primary reference for Japanese architecture abroad for a long time. This collection conveys YOSHIDA's understanding of the housing, architecture, and gardens in Japan and is an essential resource in considering how they relate to his design activities.

*1 Wasmuth is a publishing company founded in Germany in 1872, specializing in architecture and known for Frank Lloyd Wright's portfolio (drawing compilation).



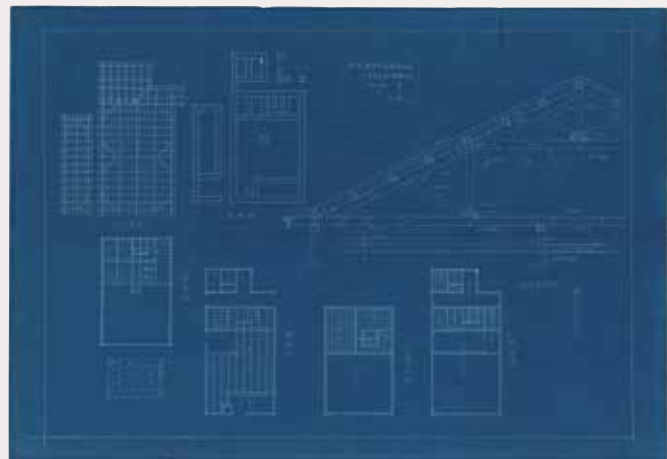
1. Das Japanische Wohnhaus
([日本の住宅])、
IV章図版の原図 | — |
1954頃 |
インク、鉛筆、和紙 |
550×398
The Japanese House,
Ink Drawing | Ink and Pencil on
Japanese Paper
2~4. Das Japanische Wohnhaus
([日本の住宅])、
IV章図版の版下 | — |
1954頃 |
写真製版、インク、鉛筆、印画
紙、トレーシングペーパー、紙
| 183×190, 140×170,
122×121 (図版上から順に)
The Japanese House, Paste up
| Photoengraving on
Photographic printing paper
and Ink and Pencil on Paper

篠井家旧蔵吉田鉄郎城端郵便局資料

SASAI Family Collection of Johana Post Office Designed by YOSHIDA Tetsuro

本資料群は、吉田鉄郎が同郷の城端郵便局第四代局長篠井多喜雄に設計を依頼されて作成した城端郵便局(設計1927、建設1927-28頃)に関連する資料である。城端郵便局の設計図面(青図)と設計時に吉田が篠井多喜雄に送付した仕様書とスケッチを含む書簡(1927年9月22日消印)からなる。加えて、所蔵者の厚意により篠井家が所蔵する当該建築の写真の複製の許可を得た(原本は返却)。同城端郵便局は後年に解体されたが、当該資料群は篠井家で保管され、2020年6月に篠井家の蔵から発見された。当館は、別途日森氏旧蔵の吉田鉄郎建築設計資料を所蔵しているが、城端郵便局に関しては図面(原図1枚)しかなく、本資料群は上記資料を補完する貴重な資料である。

This collection consists of materials related to the Johana Post Office (designed in 1927, construction circa 1927-28), which YOSHIDA Tetsuro designed at the commission of the fourth director of the post office SASAI Takio, who was his fellow countryman. The materials include design drawings (blueprints) of the Johana Post Office and a letter (postmarked September 22, 1927) that YOSHIDA sent to SASAI containing specifications and sketches. In addition, the SASAI family kindly permitted NAMA to reproduce the photographs of the building from their collection (the originals were later returned to the family). Johana Post Office was dismantled later, but the materials were kept safe by the SASAI family and were discovered in June 2020 at the family's warehouse. While NAMA has materials on YOSHIDA Tetsuro's other architectural designs from HIMORI's Former Collection, we have only one original drawing of the Johana Post Office, which makes this collection a valuable complement to these materials.



1. 城端郵便局、小屋組床梁伏及基礎天井伏 | 1:100, 1:20 | 1927 | 青図 | 545×790
Johana Post Office, Roof Truss Plan, Floor Beams and Ceiling Plan | Blue Print on Paper

2,3. 城端郵便局、吉田鉄郎から篠井多喜雄に宛てた書簡より指示書 | — | — | インク、紙 | 231×166
Johana Post Office, Instructions in a Letter from YOSHIDA Tetsuro to SASAI Takio | Ink on Paper





謝 辞

「こどもの国」のデザイン ―― 自然・未来・メタボリズム建築 [併設]新規収蔵資料紹介

本展覧会の開催にあたり、
社会福祉法人こどもの国協会各位には格別のご協力を賜りました。
深く感謝申し上げます。

社会福祉法人 こどもの国協会
職員各位

下記の機関、関係者各位に深く感謝の意を表します。(敬称略、50音順)

石橋 三夫	[新規収蔵資料紹介]
大高 真希子	岸田 比呂志
大村 理恵子	木村 久枝
川向 正人	駒田 佐久子
菊竹 三訓	篠井 大
菊竹 雪	角田 稔
杉尾 邦江	村田 あが
スミス 睦子	Ernst Jürgen WASMUTH
永田 恭一	
山本 敬則	井川 信順
Brett Littman	加藤 直子
朝日新聞フォトアーカイブ	木下 紗耶子
大谷研究室	飛田 ちづる
黒川紀章建築都市設計事務所	久田 貴之
竹中工務店	鶴岡八幡宮
The Isamu Noguchi	鎌倉文華館 鶴岡ミュージアム
Foundation and Garden Museum	浄土真宗本願寺派本願寺 津村別院

展 覧 会

本書は下記展覧会の図録である。

令和4年度国立近現代建築資料館収蔵品展

「こどもの国」のデザイン ―― 自然・未来・メタボリズム建築 [併設]新規収蔵資料紹介

会期 2022年6月21日(火)～2022年8月28日(日)
主催 文化庁
協力 社会福祉法人こどもの国協会
公益財団法人東京都公園協会
文化庁国立近現代建築資料館
<http://nama.bunka.go.jp/>
会場 文化庁国立近現代建築資料館
URL <http://nama.bunka.go.jp/>
企画 文化庁国立近現代建築資料館
小林 克弘／主任建築資料調査官
加藤 道夫／主任建築資料調査官
小池 周子／研究補佐員
寺内 朋子／研究補佐員
高瀬 道乃／研究補佐員

翻訳 坂本 和子(英語)、朴 玉順(韓国語)、Eric Yu(中国語)
アートディレクション 吉田 貴久(合同会社胡桃ヶ谷デザイン室)
会場制作・設営 株式会社 芸宣
株式会社ブランチ
大額株式会社
竹下 誠司(合同会社サムサラ)

図 録

令和4年度国立近現代建築資料館収蔵品展

「こどもの国」のデザイン ―― 自然・未来・メタボリズム建築 [併設]新規収蔵資料紹介

2022年6月21日発行

発行・監修 文化庁
編集 文化庁国立近現代建築資料館
デザイン 吉田 貴久(合同会社胡桃ヶ谷デザイン室)
翻訳 坂本 和子
印刷・製本 株式会社リーフ

撮影者名を含む写真クレジットは、すべて掲載頁に記載された写真資料
キャプションに記した。

All other photography credits are indicated in captions on the pages on
which the items are printed.

一部撮影者未詳のため、写真の諸権利をお持ちの方または団体の方
は、文化庁国立近現代建築資料館までご連絡ください。
As some of the pictures were taken by unknown photographers, we
kindly ask any individuals or organizations who have the rights thereof
to contact National Archives of Modern Architecture, Agency for Cultural
Affairs.

本書の全部又は一部に対するコピー・スキャン・デジタル化等の無断複
製行為は、著作権法上での例外を除き禁じます。
本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することは、
たとえ個人や家庭内での利用であっても著作権上認められておりません。
Except as permitted under copyright law, this book may not be reproduced,
in whole or in part, in any form or by any means, including photocopying,
scanning, digitizing, or otherwise, without prior permission. Scanning or
digitizing this book through a third party, even for personal or home use, is
also strictly prohibited.

© 2022 Agency for Cultural Affairs. All Rights Reserved.



イサム・ノグチと大谷幸夫がデザインした児童遊園・児童館エリアに通じるアーチ門 |
撮影:文化庁国立近現代建築資料館 | 2021
Arched Gate Leading to Children's Playground and Pavilion Area
Designed by NOGUCHI Isamu and OTANI Sachio | Photo by NAMA

「こどもの国」のデザイン

——自然・未来・メタボリズム建築

Kodomonokuni
*Children's Land, Nature, Future and
Metabolism Architecture*



国立近現代建築資料館

National Archives of Modern Architecture, Agency for Cultural Affairs